



DIGITAALNE HÄÄLSALVESTAJA

# WS-883

# WS-882

## KASUTUSJUHEND

Alustamine

Salvestamine

Taasesitus

Menüü

Kasuta arvutiga

Muu info

1

2

3

4

5

6

- Täname, et otsite meie ettevõtte helisalvesti. Salvesti kasutamise ajal lugege "Põhikäsiraamatut" ja seda juhendit (PDF-versioon), et tagada toote ohutu ja õige kasutamine.
- Veenduge, et olete lugenud ja mõistnud sisu "**Ohutusmeetmed**" (lk 83 - lk 87), enne selle toote kasutamist. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks kättesaadavana.
- Enne toote kasutamist lugege põhjalikult läbi "Põhijuhend" ja käesolev juhend (PDF-versioon) ning salvestage enne oluliste salvestuste tegemist testiheli, et veenduda, et see töötab normaalselt.
- Juhendites näidatud ekraan ja tooteillustratsioonid on toodetud arendusetapis ja võivad tegelikust tootest erineda.
- Kui salvestaja püsivara värskenduse tõttu on funktsioone täiendatud ja/või muudetud, on sisu erinev. Värskeima teabe saamiseks külastage meie veebisaiti.

ET

# Sisukord

<b>Osade nimed</b> .....	<b>4</b>
Salvesti .....	4
Ekraan (tavarežiim) .....	5
Ekraan (lihtrežiim) .....	6

## 1 Alustamine

<b>Seadistamine</b> .....	<b>7</b>
Aku paigaldamine .....	8
Toite sisselülitamine .....	9
Keele seadistamine .....	9
Sisestatud aku seadistamine .....	10
Kellaaja/kuupäeva määramine .....	10
Režiimi valimine .....	11

<b>Aku laadimine</b> .....	<b>12</b>
Aku laadimise ühendades arvuti USB-pistik .....	12
Akude laadimine ühendades USB-ühendusega vahelduvvooluadapteriga (mudel F-5AC; valikuline) .....	14

<b>Patareid</b> .....	<b>16</b>
-----------------------	-----------

<b>MicroSD-kaardi sisestamine/eemaldamine</b> .....	<b>18</b>
MicroSD-kaardi sisestamine .....	18
MicroSD-kaardi eemaldamine .....	19

<b>Juhusliku kasutamise vältimine</b> .....	<b>20</b>
HOLD-režiimi seadistamine .....	20
HOLD-režiimi vabastamine .....	20

<b>Toite väljalülitamine</b> .....	<b>21</b>
------------------------------------	-----------

<b>Kaustad</b> .....	<b>22</b>
Helisalvestiste kaustad.....	22
Muusika kaustad.....	23
Taskuhäälingusaadete kaustad .....	24

<b>Kaustade ja failide valimine</b> .....	<b>25</b>
Kasutades kalendriotsingu funktsiooni faili otsimine.....	26

## 2 Salvestamine

<b>Salvestamine</b> .....	<b>27</b>
Põhiline salvestamise protseduur .....	27
Salvestamise peatamine/jätamine .....	29
Salvestise kiire kontrollimine .....	29
Jälgimine salvestamise ajal .....	30

<b>Salvestusstseeni muutmine [Rec Scene]</b> .....	<b>31</b>
Salvestusstseeni muutmine .....	31

<b>Välise mikrofoni salvestamine</b> .....	<b>33</b>
Välise mikrofoni salvestamine.....	33

<b>Salvestamine teiest ühendatud seadmest</b> .....	<b>34</b>
Heli salvestamine teiest seadmest koos see salvesti .....	34
Heli salvestamine sellest salvestist teise seadmega.....	36

## 3 Taasesitus

<b>Taasesitus</b> .....	<b>37</b>
Taasesituse põhiprotseduur .....	37
Edasikerimine .....	38
Tagasikerimine .....	38
Faili algusesse hüppamine .....	39
Taasesitus kõrvaklappide kaudu .....	40
Taasesituse hääle muutmine (Häälemuutja) .....	42
ABC korduv taasesitus .....	44

<b>Indeksimärgid</b> .....	<b>47</b>
Indeksi märgi kirjutamine.....	47
Indeksi märgi kustutamine .....	47

<b>Failide/kaustade/indeksi kustutamine</b> .....	<b>48</b>
Failide/indeksi kustutamine .....	48
Kausta kustutamine .....	50

## 4 Menüü

<b>Menüüelementide seadistamine</b> .....	<b>52</b>
Põhitoimingud .....	52

<b>Menüü Fail [Failimenuü]</b> .....	<b>55</b>
Failide juhusliku kustutamise vältimine [File Lock]...	55
Failide sortimine [Sorteerij] .....	55
Faili jagamine [File Divide] .....	55
Faili üldise helitugevuse suurendamine [Normaliseeri] .....	56
Faili või kausta teabe kuvamine [Property].....	57

<b>Salvestusmenüü [Rec Menu].....</b>	<b>58</b>
Salvestustaseme valimine [Rec Level] .....	58
Salvestusrežiimi [Rec Mode] seadistamine.....	58
Müra vähendamine salvestamise ajal	
[Madala löikega filter] .....	59
Häälega aktiveeritav salvestusfunktsioon [VCVA].....	59
Häälsünkronimise salvestusfunktsioon [V-Sync. Rec]....	60
Indeksimärgi kirjutamine aktiivse heli alguskohta [Auto index] .....	62
<b>Taasesituse menüü [Esitusmenüü] .....</b>	<b>63</b>
Müra vähendamine taasesituse ajal	
[Müra tühistamine].....	63
Taasesitamine vaheldumisi heliga ja ilma [Varjutus].....	63
Madala hellitugevuse osade reguleerimine taasesituse ajal [Voice Balancer] .....	64
Taasesitusrežiimide valimine [Esitusrežiim] .....	64
Vahelejätmise tühiku määramine [Skip Space].....	65
<b>Vedelkristallekraan/heli menüü [LCD/Heli menüü] .....</b>	<b>67</b>
Kontrastuse reguleerimine [Contrast] .....	67
LED-märgutule [LED] seadistamine .....	67
Piiksuhele SISSE/VÄLJA lülitamine [Piiks].....	67
Kuvakeele muutmine [Language] ....	67
<b>Seadme menüü [Seadmemenüü] .....</b>	<b>68</b>
Salvestuskandja valimine	
[Mälu valimine] .....	68
Kasutatava aku seadistamine [Aku] .....	68
Kellaaja/kuupäeva määramine [Time & Date] .....	68
Režiimi valimine [Mode Select] .....	69
Vaikeseadete taastamine	
[Lähtesta seaded].....	69
Salvestuskandja vormindamine [Format] .....	70
Salvestusmeediumi teabe kontrollimine	
[Mäluinfo.] .....	71
Helisalvesti teabe kontrollimine	
[Süsteemiteave.] .....	71

## 5 Kasutage arvetiga

<b>Arvetiga ühendamine/ühenduse katkestamine .....</b>	<b>73</b>
Diktofoni ühendamine arvetiga .....	73
Diktofoni lahtiühendamine arvetist....	74

## 6 Muu teave

<b>Häireteadete loend.....</b>	<b>75</b>
<b>Veotsing .....</b>	<b>77</b>
<b>Salvesti hooldus .....</b>	<b>80</b>
<b>Tarvikud (valikuline) .....</b>	<b>81</b>
<b>Autoriõigusi ja kaubamärke käsitlev teave .....</b>	<b>82</b>
<b>Ettevaatusabinõud .....</b>	<b>83</b>
<b>Tehnilised andmed .....</b>	<b>88</b>

---

### Selles juhendis kasutatud näidustused

---

#### MÄRGE

Kirjeldab ettevaatusabinõusid ja toiminguid, mida tuleks diktofoni kasutamisel absoluutselt vältida.

#### VIHJE

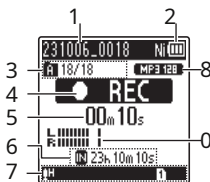
Kirjeldab kasulikku teavet ja näpunäiteid, mis aitavad teil diktofonist maksimumi võtta.

g  
Tähistab viitelehti, mis kirjeldavad üksikasju või seotud teavet.



## Ekraan (tavarežiim)

### Salvestusrežiimi ajal



#### 1 Faili nimi

#### 2Aku indikaator

[Ni]: Ni-MH\*

[Al]: Leeliseline\*

#### 3Kausta indikaator, praegune faili kausta number/kaustas salvestatud failide koguarv ja faililuku indikaator

#### 4Diktofoni oleku indikaator

[ ]: salvestamise indikaator

[ ]: salvestamise pausi indikaator ]:

[ ]: peatamise indikaator

[ ]: taasesituse indikaator

[ ]: kiire taasesituse indikaator ]:

[ ]: aeglase taasesituse indikaator ]:

[ ]: edasikerimise näidik ]: kiire

[ ]: tagasikerimise indikaator

#### 5Kulunud salvestusaeag või taasesituse aeg

#### 6Salvestusmeediumi indikaator

[Ni]: sisemülu

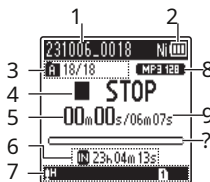
[ ]: microSD-kaart

Võimalik järelejäänud salvestusaeag

#### 7Näidatud indikaatorite tähendused indikaatorite kuvamisalal

### Stopprežiimi ajal

### või taasesitusrežiimis



Salvestusstseen:

[ ]: Dikteerimine

[ ]: MEETING ]: Koosolek

[ ]: CONF ]: Konverents

[ ]: DUPL ]: dubleerimine (automaatne

[ ]: DUPL ]: dubleerimine (taimer)

[ ]: TEL.REC ]: Telefonisalvestus

[ ] [ ] [ ]: Ivestamise

[ ]: VCVA ]: VCVA

[ ]: Sync ]: V-Sync. Rec

[ ]: AUTO ]: automaatne indeks

[ ]: Low Cut Filter

[ ]: Voice Balancer

[ ]: müratühistamine

Esitusrežiim:

[ ]: kaust

[ ]: Kõik

[ ]: fail

[ ]: korda

[ ]: juhuslik

#### 8Salvestusvormingu indikaator 9

#### Faili pikkus

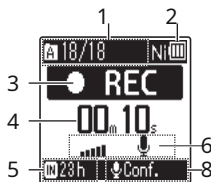
#### 0Tasememõõtja

#### aTaasesituse asukoha riba indikaator

\* 1Ainult mudel WS-883

## Ekraan (lihtrežiim)

### Salvestusrežiimi ajal



**1** Kausta indikaator, praegune fail kausta number/kaustas salvestatud failide koguarv ja faililuku indikaator

**2** Aku indikaator

[Ni]: Ni-MH\*

[Li]: Leeliseline\*

**3** Diktofoni oleku indikaator

[O]: salvestamise indikaator

[O|]: salvestamise pausi indikaator ]:

[■]: peatamise indikaator

[▶]: taasesituse indikaator

[▶]: kiire taasesituse indikaator ]:

[▶]: aeglase taasesituse indikaator ]:

[▶▶]: edasikerimise näidik ]: kiire

[◀◀]: tagasikerimise indikaator

**4** Kulunud salvestusaeg või taasesituse aeg

**5** Salvestusmeediumi indikaator

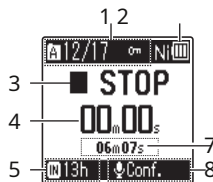
[Ni]: sisemälu

[Li]: microSD-kaart

**Võimalik järelejäänud salvestusaeg**

### Stopprežiimi ajal

või taasesituse režiimis



**6** Tasememõõtja

**7** Faili pikkus (stopprežiimis), Taasesituse asendi riba indikaator (taasesituse režiimis)

**8** Rec stseen

\* 1 Ainult mudel WS-883

### VIHJE

- Vajutades ja hoides all **STOP()** nuppu, kui diktofon on stopprežiimis, kuvab seaded **[Kellaeg ja kuupäev]** ja **[Jäädä]** (jäänud salvestusaeg). Kui praegune kellaeg/kuupäev on valesti seadistatud, vaadake **"Kellaaja/kuupäeva määramine [Time & Date]"** (gLk.68).



# Alustamine

1

Alustamine

## Seadistamine

---

Pärast diktofoni lahtipakkimist järgige allolevaid samme, et see oleks kasutusvalmis.

Saab alanud **1**

E

**Aku sisestamine**

Saab alanud **2**

E

**Toite sisselülitamine**

Saab alanud **3**

E

**Keele seadistamine**

Saab shapukas **4**

E

**Aku seadistuse valimine (ainult WS-883 mudelil)**

Valige aku säte, mis vastab sisestatud akule. Valige nikkel-metallhüdriid laetava aku või leelispatarei säte.

Saab alanud **5**

E

**Kellaaja/kuupäeva seadistamine**

Failihalduses kasutamiseks määrake diktofoni kell.

Saab alanud **6**

E

**Režiimi valimine**

Valige tavarežiim või lihtrežiim.

Saab alanud **7**

**Salvesti laadimine (ainult WS-883 mudelil)**

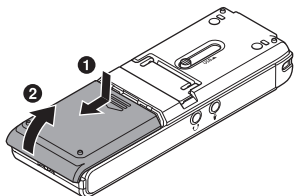
## Aku sisestamine

1

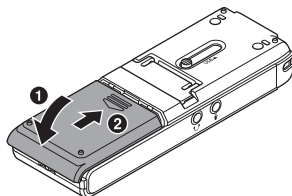
Enne diktofoni kasutamist sisestage aku diktofoni akupesasse.

Alustamine

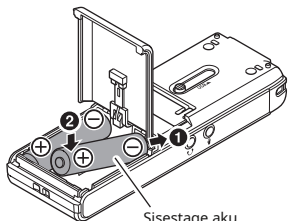
- 1** Lükake aku kate lahti, samal ajal seda alla vajutades.



- 3** Libistage aku katet täielikult suletud.



- 2** Sisestage AAA patareid, veendudes, et positiivsed ja negatiivsed klemmid on õigesti paigutatud.

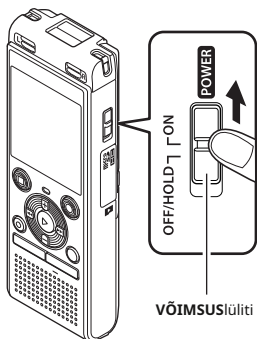


Sisestage aku  
negatiivne terminal kõigepealt



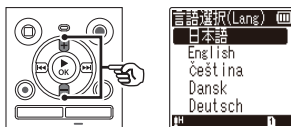
## Toite sisselülitamine

- 1 Libistage VÕIMSUSlülitage sisse [PEAL]positsiooni.



## Keele seadistamine

- 1 Keele valimiseks vajutage nuppu + või -.

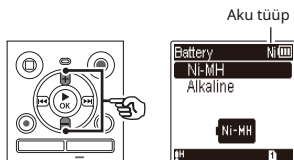


- 2 Vajutage nuppu NO kehinuppu keele viimistlemiseks.

## Sisestatud aku seadistamine

**!** Ainult mudel WS-883

- 1** Sisestatud aku tüübi valimiseks vajutage nuppu + või -.



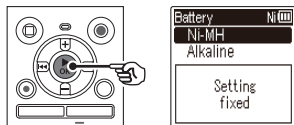
[Ni-MH] ( **Ni-MH** )

Valige, kui sisestasite meie ettevõtte toodetud laetava nikkelmetallhüdriidpatarei (mudel BR404).

[Leeliseline] ( **Alkaline** )

Valige, kui sisestasite leelispatarei.

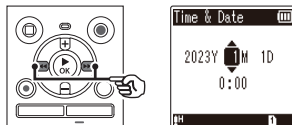
- 2** Vajutage nuppuNOkeinuppu seadistuse lõpetamiseks.

**MÄRGE**

- Režiimi saab vahetada ka pärast "Aku seadistamine kasutusse [Aku]" (g.Lk.68).

## Kellaaja/kuupäeva seadistamine

- 1** Vajutage nuppuMvõiLnuppu, et valida seadistatav üksus.



- 2** Numbriga muutmiseks vajutage nuppu + või -.

- Mõne muu üksuse sätete muutmiseks vajutage nuppuMvõiLnuppu vilkuma kursori liigutamiseks, seejärel vajutage nuppu+ või -nuppu numbriga muutmiseks.

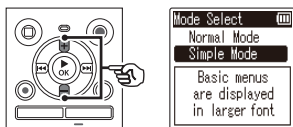
- 3** Vajutage nuppuNOkeinuppu seadistuse lõpetamiseks.

**VIHJE**

- Võite vajutada nuppuNOkeinuppu, et seadistada seni sisestatud üksused ja käivitada kell.

## Režiimi valimine

- 1** Režiimi muutmiseks vajutage nuppu + või –.



**[Tavaline mood]:**

See on standardrežiim, milles kõik funktsioonid on saadaval.

**[Lihtrežiim]:**

See režiim loetleb sageli kasutatavad funktsioonid. Kuvatav tekst muutub vaatamise hõlbustamiseks suuremaks.

- 2** Vajutage nuppu **NO** keinuppu seadistuse lõpetamiseks.

**VIHJE**

- Režiimi saab vahetada ka pärast seadistamist. "**Režiimi valimine [Mode Select]**" (glk 69)
- Kui režiim on pärast ostmist seadistatud, kuvatakse **[Režiimi valimine]** ekraani ei kuvata uuesti, isegi kui patareid on vahetatud.

# Aku laadimine

## Aku laadimine ühendades arvuti USB-pistikuga

1

Alustamine



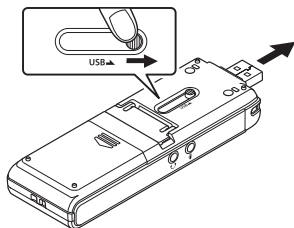
Ainult mudel WS-883

### MÄRGE

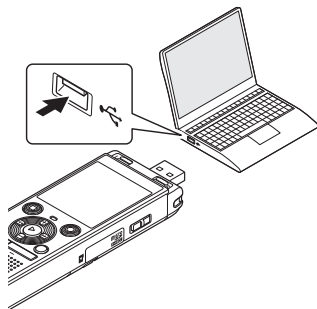
- Enne aku laadimist sisestage kaasas olev laetav aku ja seadistage [Aku] kuni [Ni-MH] (g)lk 8, lk 68).

1 Käivitage arvuti.

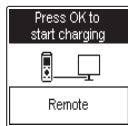
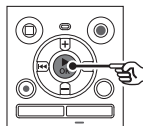
2 Libistage USB-pistiku liughooba noolega näidatud suunas.



3 Kui olete veendunud, et diktofon on peatatud, ühendage USB-pistik arvuti USB-porti.

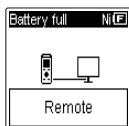


4 Vajutage nuppu NOkeinuppu, et alustada aku laadimist.



- Millal [Aku] (g)lk.68) on seadud [Ni-MH], [Laadimise alustamiseks vajutage nuppu OKEkraanile ilmub]. Vajutage nuppu NOkeinuppu, kui see teade vilgub.

## 5 Laadimine on lõppenud, kui aku indikaator muutub [F].



Laadimisaeg: umbes 3 tundi\*

\* Ligikaudne aeg, mis kulub täiesti tühja aku täielikuks laadimiseks toatemperatuuril.

Aku laadimisaeg sõltub allesjäänud võimsusest ja aku olekust.

### MÄRGE

- Ärge kunagi proovige laadida leelisakut, liitiumakut või muud primaarpatareid. Vedeliku lekkimine või ülekuumenemine võib põhjustada salvesti talitlushäireid.

- Aku USB-pistiku kaudu laadimiseks peab arvuti toide olema SEES.

Te ei saa akut laadida, kui arvuti toide on VÄLJAS või arvuti on oote-, puhke- või automaatse väljalülitusrežiimis.

- Ärge kasutage USB-jaoturit, kui laadite akut arvutiga ühendades.

- Te ei saa akut laadida, kui [G]\* või [H]\* vilgub. Laadige akut ümbritseval temperatuuril 5–35 °C (41–95 °F).

- \* 1 [G] Ümbritsev temperatuur on liiga madal.

- \* 2 [H] Ümbritsev temperatuur on liiga kõrge

- Kui aku kasutusiga on täislaadimisel märgatavalt lühikeseks jäänud, asendage aku uuega.

- Sisestage USB-pistik kindlalt lõpuni. Kui ühendus pole korralikult loodud, ei tööta see normaalselt.

- Vajadusel kasutage valikulist USB-pikenduskaablit (KP19).

- Kasutage ainult ühilduvat USB-pikenduskaablit (KP19). Töötamine ei ole garanteeritud, kui teine kasutatakse tootja kaablit. Kasutage helisalvestiga ainult meie ettevõtte toodetud USB-pikenduskaablit ja ärge kunagi kasutage seda, kui kasutate mõne teise tootja toodet.


# Aku laadimine

## Akude laadimine ühendades USB-ühendusega vahelduvvooluadapteriga (mudel F-5AC; valikuline)

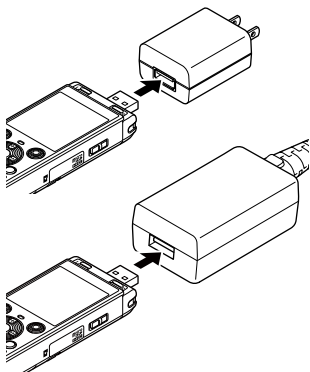
1

Alustamine

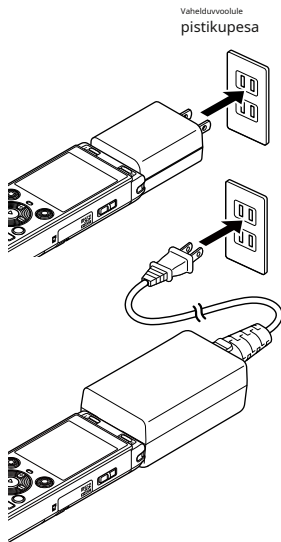
### MÄRGE

- Enne akude laadimist sisestage kaasasolevad laetavad akud ja seadistage [Aku] kuni [Ni-MH] (glk 8, lk 68).
-  näitab, et aku laetust on vähe. Laadige akud või asendage need uutega.

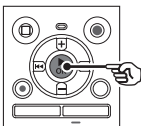
### 1 Ühendage diktofon vahelduvvooluadapteri USB-porti.



### 2 Ühendage vahelduvvooluadapter vahelduvvoolu pistikupesasse.



### 3 Vajutage nuppu **NO** keinu nuppu, et alustada aku laadimist.



- Millal [**Aku**] (g.Lk.68) on seatud [**Ni-MH**], [**Laadimise alustamiseks vajutage nuppu OKE** kraanile ilmu]. Vajutage nuppu **NO** keinu nuppu, kui see teade vilgub.

### 4 Laadimine on lõppenud, kui aku indikaator muutub [ **F** ].

- [**Palun oota**] kuvatakse ekraanil olenemata sellest, kas akut laetakse või laadimine on lõppenud.

#### MÄRGE


- Ärge laadige primaarpatareiseid, nagu leelis- või liitiumakusid. See võib põhjustada salvesti talitlushäireid, mis on tingitud vedeliku lekkkest, kuumuse tekkest jne.
- Laadige akusid USB-ühenduse kaudu, kui arvuti on sisse lülitatud. Akusid ei saa laadida, kui arvuti toide on VÄLJAS või arvuti on oote-, puhke- või automaatse toite väljalülitamise režiimis.
- Ärge kasutage USB-jaoturit, kui laadite akusid arvutiga ühendades.
- Te ei saa akusid laadida, kui [ **\*1** ] või [ **\*2** ] kuvatakse. Laadige akusid ümbritseva õhu temperatuuril 5–35 °C (41–95 °F).
  - \* 1 [ **G** ] Ümbritsev temperatuur on liiga madal.
  - \* 2 [ **H** ] Ümbritsev temperatuur on liiga kõrge
- Kui aku kasutusiga on täislaadimisel märgatavalt lühikeseks jäänud, asendage akud uutega.
- Sisestage USB-pistik kindlalt lõpuni. Kui ühendus pole korralikult loodud, ei tööta see normaalselt.
- Vajadusel kasutage eraldi müüdatavat USB-pikenduskaablit (KP19).
- Kasutage USB-pikenduskaablina kindlasti spetsiaalset kaablit (KP19). Me ei saa tagada nõuetekohast kui kasutate teise ettevõtte toodetud toodet. Samuti ärge kunagi ühendage seda spetsiaalset kaablit mõne teise ettevõtte toodetud tootega.

# Patareid

## Aku indikaator

Aku laetuse kaotamisel muutub aku näidik ekraanil järgmiselt.




-  näitab, et järele on jäänud vähe aku laetus. Laadige aku või asendage see uuega. Kui aku on tühjaks saanud [ ] ja **[Aku tühi]** ja tühjaks saab.

## Aku ettevaatusabinõud

- Diktofon ei toeta manganpatareisid.
- Enne aku vahetamist lülitage alati toide välja. Failid võivad kahjustada saada, kui aku eemaldatakse helisalvesti salvestamise või toimingu (nt faili kustutamise) ajal.
- Kui diktofonist eemaldatakse patareid, kuvatakse **[Kellaeg ja kuupäev]** ekraan kuvatakse teite sisselülitamisel automaatselt. Vaata "**Kellaaja/kuupäeva määramine [Time & Date]**"(g)Lk.68) protseduuri jaoks.
- Kui diktofoni pikemat aega ei kasutata, eemaldage alati enne salvestamist aku.
- Aku pidev kasutusaeg lüheneb microSD-kaardi kasutamisel (g)Lk.89).
- Aku pidev kasutusaeg sõltub kasutatava aku jõudlusest (g)Lk.89).

## Laetavad patareid

 **Ainult mudel WS-883**

Nikkelmetallhüdriid laetava aku (mudel BR404) kasutamisel lugege allolevat teavet hoolikalt.

## JTühjenemine

Laetavad akud tühjenevad loomulikult, kui neid ei kasutata. Enne kasutamist laadige aku kindlasti täis.

## JTöötemperatuur

Taaslaetavad akud on kemikaalidel põhinevad tooted. Nende jõudlus võib varieeruda isegi siis, kui neid kasutatakse soovitatud töötemperatuuri vahemikus. See varieeruvus on normaalne.

## JSoovitatav temperatuur

### vahemikud

Helisalvesti sisselülitamisel: 0 kuni 42 °C (32 kuni 107,6 °F)

Laadimisel: 5 kuni 35 °C (41 kuni 95 °F)

Pikaajalise ladustamise ajal: -20 kuni 30°C (-4 kuni 86°F)

Taaslaetava aku kasutamine väljaspool ülaltoodud temperatuurivahemikke võib vähendada aku jõudlust või eluiga. Kui diktofoni pikemat aega ei kasutata, eemaldage enne ladustamist laetav aku, et vältida vedeliku lekkimist või roostetamist.



## MÄRGE

- Nikkel-metallhüdriid laetavate akude olemuse tõttu ei pruugi uued akud ja akud, mida pole pikka aega (üks kuu või rohkem) kasutatud, täielikult laadida. Aku peaks pärast aku kuni kolmekordset laadimist ja tühjendamist täielikult laetud saama.
- Laetavaid akusid ostes valige alati mudeli BR404 nikkelmetallhüdriid laetavad akud. Töötamine ei ole garanteeritud, kui kasutatakse teise tootja patareisid.
- Visake laetavad patareid alati ära seadusega ettenähtud viisil. Enne utiliseerimist laetavad akud, mis ei ole täielikult tühjenenud, võtke kasutusele lühise vältimiseks meetmed, näiteks isoleerige nende klemmid teibiga.
- Kasutatud nikkel-metallhüdriidaku aku pidev kasutusaeg

väheneb korduvalt aku riknemise tõttu (9Lk.89).

- **[Aku]** kuvatakse automaatselt pärast aku vahetamist. Selle ekraani kuvamiseks ja aku seadistamiseks saate kasutada ka menüütoimingut (9Lk.68).

# MicroSD-kaardi sisestamine/eemaldamine

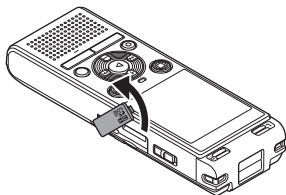
Helisalvestil on oma sisemälu, lisaks toetab see eraldi müüdavaid standardseid microSD-kaarte (microSD, microSDHC).

1

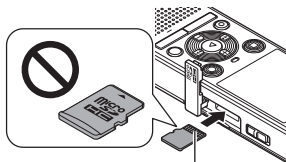
Alustamine

## MicroSD-kaardi sisestamine

- 1 Kui diktofon on seiskamisrežiimis, avage kaardi kaas.**



- 2 Sisestage microSD-kaart ja veenduge, et see oleks õigesti paigutatud, nagu näidatud.**



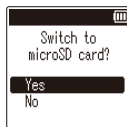
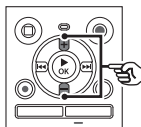
Ühendused

- Sisestage microSD-kaart otse, vältides kõverat sisestamist.
- MicroSD-kaardi vale või kõvera sisestamine võib kahjustada selle kontaktpinda või ummistuda pesa.
- Täielikult sisestamata microSD-kaart (kuni see oma kohale klõpsatab) ei pruugi andmeid salvestada.

- 3 Sulgege kaardi kaas.**

- Pärast microSD-kaardi sisestamist ilmub salvestusmeediumi valimise ekraan.

- 4 MicroSD-kaardile salvestamiseks vajutage nuppu + või - ja valige [jah].**



- 5 Vajutage nuppu NO kehinuppu seadistuse lõpetamiseks.**

### VIHJE

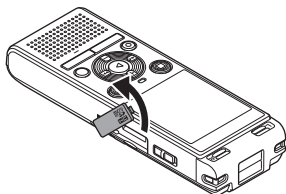
- Salvestuskandjaks saate valida ka sisemälu (g.Lk.68).

### MÄRGE

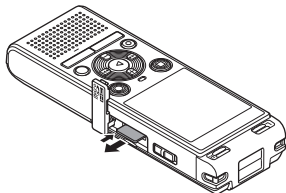
- Diktofon ei pruugi tuvastada arvuti või muu seadme jaoks vormindatud (initsialiseeritud) microSD-kaarti. Enne microSD-kaardi kasutamist lähtestage see alati diktofonis (g.Lk.70).

## MicroSD-kaardi eemaldamine

### 1 Kui diktofon on seisukamirrežiimis, avage kaardi kaas.



### 2 Vabastage microSD-kaart, vajutades seda sissepoole, seejärel lastes sellel aeglaselt tagasi pöörduda.



- MicroSD-kaart liigub väljapoole ja peatub. Tõmmake microSD-kaart sõrmeotstega välja.
- Kui [Mälu valimine] määrati [microSD-kaart], [Sisemälu on valitud] kuvatakse pärast microSD-kaardi eemaldamist.

### 3 Sulgege kaardi kaas.

#### MÄRGE

- MicroSD-kaardid võivad eemaldamisel jõuliselt välja hüpata, kui nipsate või vabastate sõrme pärast kaardi sisse vajutamist liiga kiiresti.
- Olenevalt kaardi tootjast ja tüübist ei pruugi mõned microSD- ja microSDHC-kaardid diktofoniga täielikult ühilduda ja neid ei tuvastata õigesti.
- MicroSD-kaardi ühilduvuse saamiseks külastage meie veebisaidi klientide lehte.  
Pange tähele, et meie klientidugi annab teavet microSD-kaartide tootjate ja kaarditüüpide kohta, mille toimimist oleme kontrollinud, kuid ei garanteeri nende toimivust. Pange tähele ka seda, et juhuks, kui diktofon ei pruugi mõnda kaarti enam õigesti ära tunda kaardi tootja muudab kaardi tehnilisi andmeid.
- Kui kasutate microSD-kaarti, lugege läbi kaardiga kaasas olevad kasutusjuhendid.
- Kui diktofon ei tunne microSD-kaarti ära, proovige kaart eemaldada ja uuesti sisestada, et diktofon kaardi uuesti ära tunneks.
- Mõne microSD-kaardi tüübi puhul võib töötlemiskiirus olla väike. Töötlemise jõudlust võib vähendada ka andmete korduv kirjutamine või kustutamine microSD-kaardilt. Sel juhul lähtestage kaart uuesti (9Lk.70).

# Juhusliku kasutamise vältimine

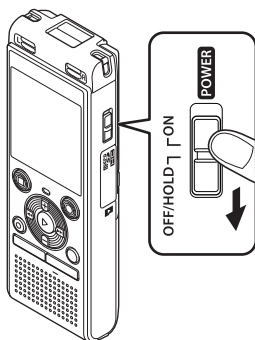
Helisalvesti seadistamine režiimi HOLD säilitab praeguse toimingu ja keelab nuppude toimingud. HOLD-režiim on mugav funktsioon, mis hoiab ära kogemata nupuvajutuse, kui diktofon on kotis või taskus. See on kasulik ka diktofoni kogemata seiskamise vältimiseks salvestamise ajal.

1

Alustamine

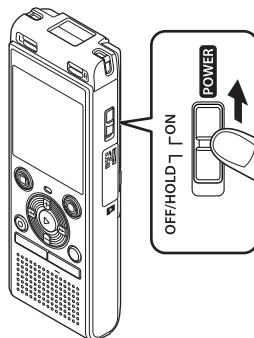
## HOLD-režiimi seadistamine

- 1 Kui diktofon on salvestus- või taasesitusrežiimis, libistage nuppu VÕIMSUSlülitage [VÄLJAS/HOIA]positsiooni.



## HOLD-režiimi vabastamine

- 1 Libistage VÕIMSUSlülitage sisse [PEAL]positsiooni.



- [Hoia]Ekraanile ilmub [ ] ja diktofon lülitub HOLD režiimi.

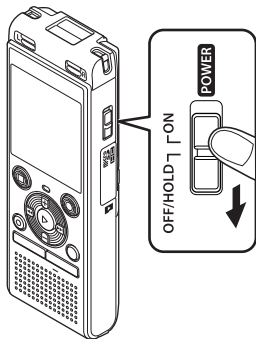
### MÄRGE

- Kui HOLD-režiimis vajutatakse mõnda nuppu, [Hoia] ilmub ekraanile 2 sekundiks. Muid toiminguid ei tehta.
- HOLD-režiimi seadistamine diktofoni taasesituse (või salvestamise) ajal jätkab taasesitamist (või salvestamist) ja takistab muude toimingute sooritamist (toide lülitub taasesituse või salvestamise lõppedes välja, kuna näiteks pole vaba mäluruumi).

# Toite väljalülitamine

Olemasolevad andmed, menüü sätted ja kella seadistused salvestatakse toite väljalülitamisel.

- 1** Kui diktofon on seiskamisrežiimis, libistage nuppu **VÖIMSUS** lülitage [ **VÄLJAS/HOIA** ] positsiooni.



- Taasesituse peatamise asend toite väljalülitamisel salvestatakse mälu.

## VIHJE

- Toite väljalülitamine alati, kui diktofoni ei kasutata, vähendab aku tarbimist.

## Energiasäästurežiim

Kui diktofon on pärast toite sisselülitamist vähemalt 5 minutiks seisatud, kaob ekraan ja diktofon lülitub automaatselt energiasäästurežiimi.

- Mis tahes nupu vajutamine vabastab energiasäästurežiimi.

# Kaustad

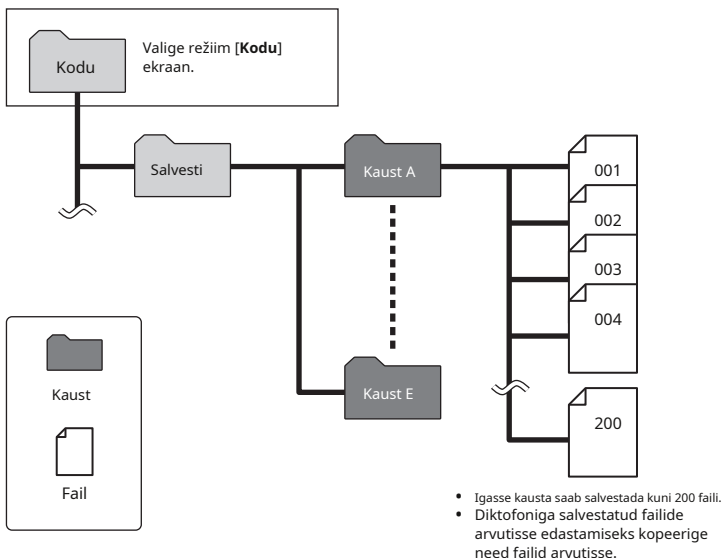
Andmesalvestuskandjana saate kasutada sisemälu või microSD-kaarte. Sõltumata salvestusmeediast sorteeritakse heli-, muusika- ja sisufailid puustruktuuriga kaustadesse ja salvestatakse. Saate salvestatud faile soovitud järjekorras ümber paigutada (gLk.55).

1

Alustamine

## Helisalvestiste kaustad

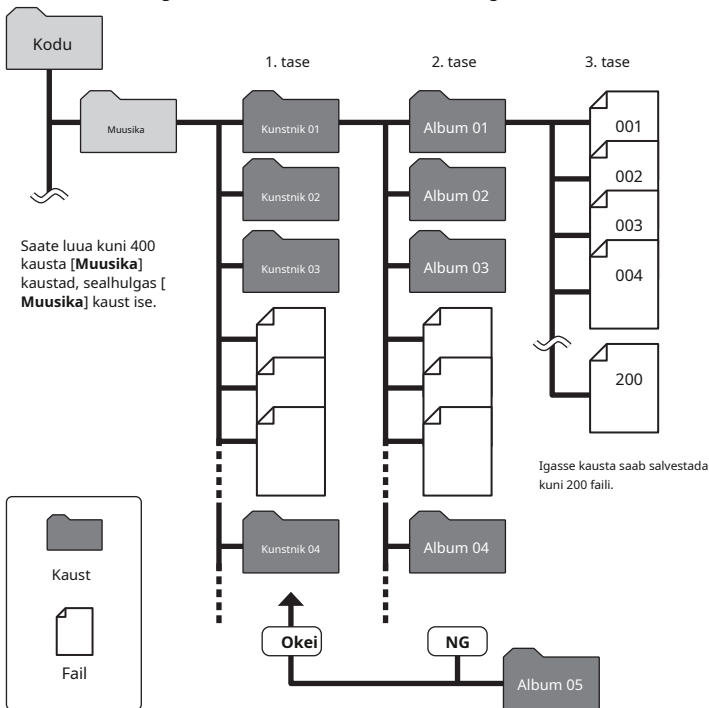
Helisalvestised salvestatakse [**Kaust A**] läbi [**Kaust E**] otse all [**Salvesti**] kausta.



- Failid ja kaustad, mis on salvestatud otse [**Salvesti**] kausta helisalvestis ei kuvata.

## Muusika kaustad

Arvutist muusikafailide ja muusikafailide sisaldavate kaustu edastades saate hallata failide ja kaustu alloleval diagrammil näidatud hierarhilise struktuuriga.



### MÄRGE

- Diktofon ei saa esitada muid faile peale MP3/PCM-vormingus failide, mis on arvutist üle kantud.

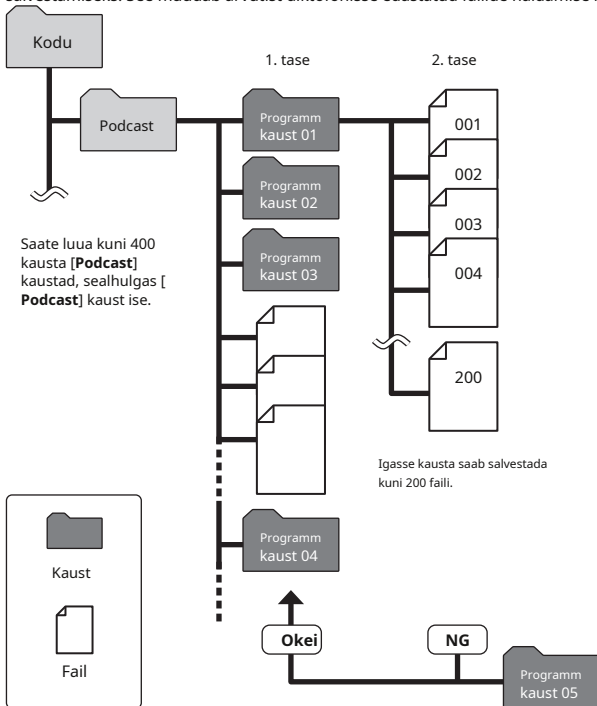
Salvesti ei tuvasta kaustades olevaid faile, mis on kopeeritud arvutist teisele kaustatasemele.

## Podcastide kaustad

1

Alustamine

A [**Podcast**] kaust on eelnevalt loodud taskuhäälingusaadetena levitatavate failide salvestamiseks. See muudab arvutist diktofonisse edastatud failide haldamise lihtsamaks.

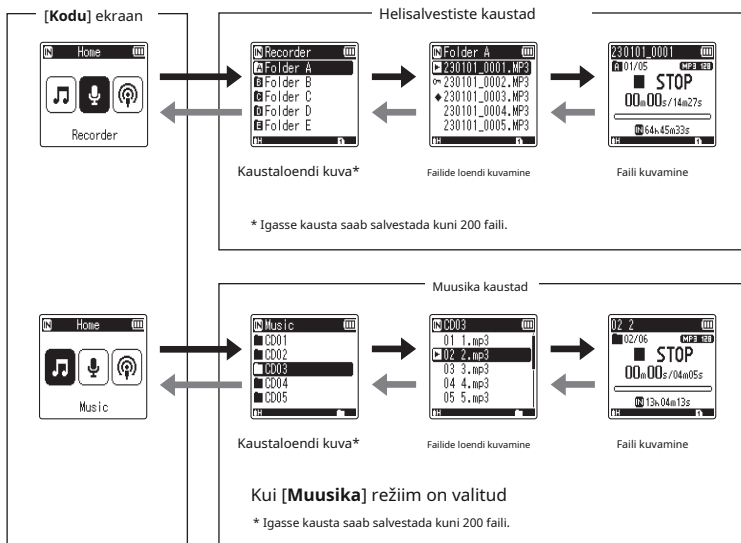


Salvesti ei tuvasta kaustades olevaid faile, mis on kopeeritud arvutist teisele kaustatasemele.



# Kaustade ja failide valimine

Kui diktofon on peatatud, saate valida mõne muu kausta. Vaata "Kaustad"(gP.22) diktofoni hierarhilise kaustastruktuuri kirjelduse jaoks.



## → Edasi:NOkeinupp

Iga vajutus nupule **NO**keinupp avab loendis parajasti valitud kausta või faili, liikudes edasi kaustahierarhias järgmisele (madalamale) tasemele. Kui kuvatakse loend, saate teha sama funktsiooni, vajutades **M**nupp.

## ← Tagasi:KAUST/INDEKS

nupp

Iga vajutus nupule **KAUST/INDEKS**nupp liigub kaustahierarhias tagasi eelmisele (kõrgemale) tasemele. Kui kuvatakse loend, saate teha sama funktsiooni, vajutades **n**nupp.

## + või – nupp

Kasutatakse kausta või faili valimiseks.

## [Avakuva

Kasutatakse helisalvestiste režiimi valimiseks, vajutades nuppu **M**või **L**nupp.

## Loendi kuvamine

Kuvab diktofoni salvestatud kaustu ja faile.

## Faili kuvamine

Kuvab valitud faili teabe.

## Funktsiooni Calendar Search kasutamine faili otsimiseks

1

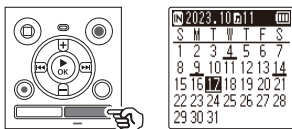
Alustamine

Saate otsida häälfailide, määrates salvestuskuupäeva. Kui olete unustanud, millisesse kausta fail on salvestatud, võimaldab see funktsioon sellele kiiresti juurde pääseda, sisestades selle salvestamise kuupäeva.

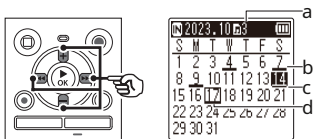
### MÄRGE

- Kalendriotsingu tegemiseks peate määrama [Kellaaeg ja kuupäev] ette (aLk.68).
- Saate otsida ainult helisalvestiste kaustadesse salvestatud faile ([%] kuni [&]).

### 1 Vajutage nuppu**KALENDER/STEENUS** nuppu, kui diktofon on seiskamisrežiimis.



### 2 Vajutage +, -, Mvõil nuppu soovitud kuupäeva valimiseks.



aSalvestatud failide arv (salvestatud) valitud kuupäeval

bFaili salvestamise kuupäev c Valitud kuupäev

dTänane kuupäev

- Failide salvestamise kuupäevad on alla joonitud.

### Mvõilnupp:

Liigu eelmisele/järgmisele kuupäevale. Vajutage ja hoidke all, et liikuda järgmise faili salvestamise kuupäevani.

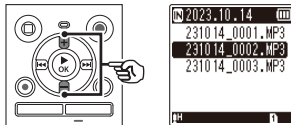
### + või-nupp:

Liigu eelmisele/järgmisele nädalale.

- Vajutage nuppu**STOP(J)**nuppu kalendriotsingu tühistamiseks ja eelmisele kuvale naasmiseks.

### 3 Vajutage nuppu**NO**keinuppu.

### 4 Soovitud faili valimiseks vajutage nuppu + või -.



### 5 Vajutage nuppu**NO**keinuppu taasesituse alustamiseks.

## Salvestamine

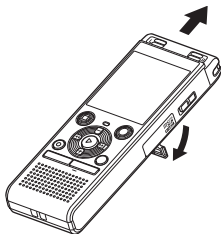
Diktofonil on viis kausta ([ ] kuni [ ]), kuhu saate salvestatud faile salvestada. Need kaustad pakuvad mugavat viisi salvestiste sortimiseks eraldi kategooriatesse (nt äri ja vaba aeg).

### Põhiline salvestamise protseduur

#### 1 Valige kaust, kuhu salvestis salvestada (g lk 25).

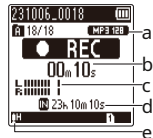
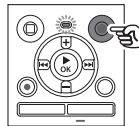
- Iga uus helisalvestusfail salvestatakse valitud kausta.

#### 2 Suunake sisseehitatud mikrofoni salvestatava heli suunas.



- Vajadusel saate diktofoni kasutada väljatõmmatud alusega, nagu joonisel näidatud.

#### 3 Vajutage nuppu REC (K) nuppu salvestamise alustamiseks.



aSalvestusrežiim

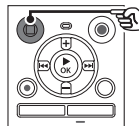
bKulunud salvestusaeg

cTasememõõtja (muutub vastavalt salvestamise helitugevuse ja salvestusfunktsiooni seadistusse)

dVõimalik järelejäänud salvestusaeg e Salvestusaste

- LED-indikaator tuli süttib.

#### 4 Vajutage nuppu STOP (J) nuppu, kui soovite salvestamise peatada.



fFaili pikkus

Diktofoniga salvestatud helifailidele antakse automaatselt failinimi allolevas vormingus.

**23100 6\_001 8.MP3**

①

②

③

### 1 Salvestamise kuupäev

Näitab salvestuse tegemise aastat, kuud ja päeva.

### 2 Faili number

Lisatud failinumbreid on järjestikused olenemata sellest, kas salvestusmeediat on vahetatud.

### 3 Laiendus

Faililaiend, mis näitab salvestusvormingut, milles helisalvesti salvestas faili.

- Lineaarne PCM-vorming: ".WAV"
- MP3-vorming: ".MP3"

### VIHJE

- **[Salvestusrežiim]** tuleb seadistada, kui diktofon on peatatud (9Lk 58).

## Lineaarsete PCM-vormingus failide salvestamine üle 2 GB

Lineaarse PCM-vormingus faili salvestamisel jätkub salvestamine ka siis, kui faili suurus ületab 2 GB.

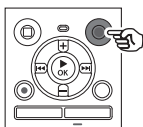
- Andmed jagatakse ja salvestatakse kuni 2 GB eraldi failidesse. Faile töödeldakse taasesituse ajal mitme failina.
- Kui 200. fail ületab 2 GB, siis salvestamine lõpeb.

### MÄRGE

- Salvestamise alguse katkemise vältimiseks alustage salvestamist pärast seda, kui LED-märgutuli on süttinud või salvestusindikaator on ekraanile ilmunud.
- Kui järelejäänud võimalik salvestusaeg on 60 sekundit, hakkab LED-indikaatorituli vilkuma. See vilgub kiiremini, kui järelejäänud aeg väheneb (30- ja 10-sekundilistel punktidel).
- Millal **[Kaut täis]**, siis enam salvestada ei saa. Rohkemate salvestamiseks peate valima mõne muu kausta või kustutama mittevajalikud failid (9Lk 48).
- Kui **[Mälu täis]**, pole diktofonil enam vaba mälu ruumi. Rohkemate salvestamiseks peate kustutama mittevajalikud failid (9Lk 48).
- Kui kasutate helisalvestis microSD-kaarti, veenduge, et soovitud salvestusmeediumisätteid ([**Sisemälu**] või [**microSD-kaart**]) on valitud (9Lk.68).
- Töötlemise jõudlus võib väheneda, kui andmeid on korduvalt salvestusmeediumile kirjutatud või sealt kustutatud. Sel juhul lähtestage salvestusmeedium (9Lk.70).

## Salvestamise peatamine/jätamine

### 1 Vajutage nuppuREC (K) nuppu salvestamise ajal.



- Salvestamine peatub ja vilkub teade [ PAUS ] kuvatakse ekraan.
- Salvestamine peatub automaatselt pärast vähemalt 60-minutist pausi.

### 2 Vajutage nuppuREC (K) nuppu uuesti, kui salvestamine on peatatud.

- Salvestamine jätkub kohast, kus see peatati.

## Salvestise kiire kontrollimine

### 1 Vajutage nuppuNOkeinuppu ajal salvestamine.

## Salvestusseaded

Saadaval on erinevad salvestusseaded, mis võimaldavad teil kohandada salvestamist erinevate salvestustingimustega.

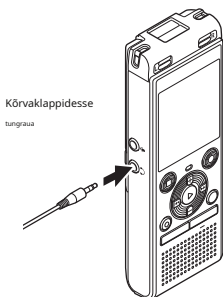
[salvestustase] (g)lk 58)	Määrab salvestustaseme.
[salvestusrežiim] (g)lk 58)	Määrab salvestuse helikvaliteedi.
[Madala löikega filter] (g)lk 59)	Vähendab ühisemist sellistest seadmetest kliimaseadmetena või projektorid.
[VCVA] (g)lk 59)	Määrab häälega aktiveeritud salvestamise (VCVA) käivitustaseme.
[V-Sync. Rec] (g)lk 60)	Määrab häälega sünkroonimise käivitustaseme salvestamine.
[Automaatne register] (g)lk 62)	Lisab aktiivse heli alguskohta pärast vaikimisperioodi indeksemärgi.
[salvestustseen] (g)lk 31)	Kasutatakse ühe mitme eelregistreeritud salvestusmalli valimiseks seaded. Valituna siseneb iga mall mitu seadistust, mis on kohandatud konkreetse salvestuskoha või -tingimuste jaoks, kõik ühe toiminguga.

## Jälgimine salvestamise ajal

Saate jälgida salvestust selle tegemise ajal, kuulates helisalvesti kõrvaklappide pistikupessa ( ) ühendatud kõrvaklappe. Kasutage **+** või **-** nuppu salvestusmonitori helitugevuse reguleerimiseks.

- Kõrvaklapid on valikulised.

### 1 Ühendage kõrvaklapid diktofoni kõrvaklappide pistikuga ( ).



- Helitugevuse muutmine ei mõjuta salvestustaset.

#### MÄRGE

- Ebameeldivalt valju heli vältimiseks seadke helitugevus **[00]** enne kõrvaklappide ühendamist.
- Tagasiside vältimiseks ärge asetage kõrvaklappe salvestamise ajal mikrofonile lähedusse.
- Millal **[Taastamise tase]** (9Lk.58) on seatud **[Automaatne]**, ei kajastu taseme seadistuse mõju salvestusmonitori helis.

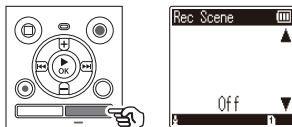
# Salvestusstseeni muutmine [Rec Scene]

## Salvestusstseeni muutmine

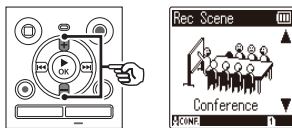
Diktofonil on eelregistreeritud mallid optimaalsete seadistustega, mis on kohandatud erinevatele salvestusrakendustele, nagu konverents ja dikteerimine. Kui valite ühe neist mallidest, saate ühe toiminguga sisestada mitu salvestusrakenduse jaoks soovitatud seadet.

[Dikteerimine] <b>DICT.</b>	Sobib enda hääle ja muude ülimalt lähedaste helide salvestamiseks.
[Kohtumine] <b>MEETING</b>	Sobib salvestamiseks koosolekud, mida peetakse väikeses ruumis, ja muud helid, mis on üsna lähedal.
[Konverents] <b>CONF.</b>	Sobib salvestamiseks konverentsid suures ruumis ja muud helid laial alal.
[Duplikaatsioon (Automaatne jagamine)] <b>DUPL</b>	Sobib kassetidelt ja CD-delt paljundamiseks. Lugude vahelised vaiksed intervallid tuvastatakse, et rajad automaatselt jagada, nii et igaüks salvestatakse salvestamise ajal eraldi failina.
[Duplikaatsioon (Taimer)] <b>DUPL</b>	Salvestab pidevalt ühte faili ja peatub, kui määratud aeg saabub.
[Telefoni salvestamine] <b>TEL.REC</b>	Sobib salvestamiseks telefonivestlused.

- 1** Kui diktofon on sees seiskamisrežiimis, vajutage ja hoidke all nuppu **CALENDER/STEENUS**nuppu.



- 2** Soovitud salvestusrakenduse valimiseks vajutage nuppu **+** või **-**.



- Saate valida [Dikteerimine], [Kosolek], [Konverents], [Dubleerimine (automaatne jagamine)] (glk 34), [Dubleerimine (taimer)] (glk 34), [Telefonisalvestus] (glk 33) või [Väljas].

- 3** Vajutage nuppu **NO**keinuppu seadistuse lõpetamiseks.

# Salvestusstseeni muutmine [Rec Scene]

## VIHJE

- [Rec stseen] saab määrata ka menüüst (gLk.52).

## MÄRGE

- Salvestusmenüü sätteid ei saa muuta, kui [Rec stseen] valik on tehtud. Nende funktsioonide kasutamiseks peate valida [Väljas] Selle eest [Rec stseen] seadistus.
- Lihtrežiimi ajal [Rec stseen] ei saa seada väärtusele [Väljas] (gLk.69).

## Eelregistreeritud [Rec Scene] seaded

### [Dikteerimine]

[salvestustase]	[Madal]
[salvestusrežiim]	[MP3 128 kbps]
[Madala löikega filter]	[Peal]
[VCVA]	[Väljas]
[V-Sync. Rec]	[Väljas]
[Automaatne register]	[Väljas]

### [Koosolek]

[salvestustase]	[kõrge]
[salvestusrežiim]	[MP3 128 kbps]
[Madala löikega filter]	[Väljas]
[VCVA]	[Väljas]
[V-Sync. Rec]	[Väljas]
[Automaatne register]	[Väljas]

### [Konverents]

[salvestustase]	[Automaatne]
[salvestusrežiim]	[MP3 128 kbps]
[Madala löikega filter]	[Peal]
[VCVA]	[Väljas]
[V-Sync. Rec]	[Väljas]
[Automaatne register]	[Väljas]

### [Duplikatsioon (automaatne jagamine)]

[salvestustase]	[Madal]
[salvestusrežiim]	[MP3 128 kbps]
[Madala löikega filter]	[Väljas]
[VCVA]	[Väljas]
[V-Sync. Rec]	[Peal]
[Automaatne register]	[Väljas]

### [Dubleerimine (taimer)]

[salvestustase]	[Madal]
[salvestusrežiim]	[MP3 128 kbps]
[Madala löikega filter]	[Väljas]
[VCVA]	[Väljas]
[V-Sync. Rec]	[Väljas]
[Automaatne register]	[Väljas]


### [Telefonisalvestus]

[salvestustase]	[Madal]
[salvestusrežiim]	[MP3 128 kbps]
[Madala löikega filter]	[Peal]
[VCVA]	[Väljas]
[V-Sync. Rec]	[Väljas]
[Automaatne register]	[Väljas]

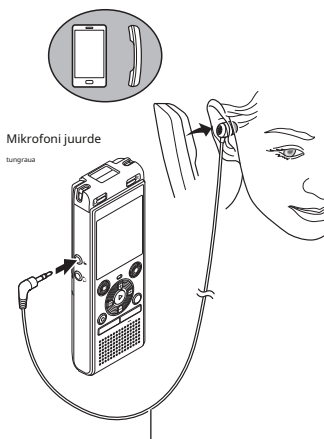


# Salvestamine välise mikrofoniaga

## Salvestamine välise mikrofoniaga

Saate salvestada helisisendit välise mikrofoni või muu helisalvesti mikrofoni pistikupessa ühendatud seadmega (  ). Arge ühendage ega eemaldage seadmeid häälega salvesti pesad salvestamise ajal.

### 1 Ühendage väline mikrofoni diktofoni mikrofoni pistikupessa ( ).



Näide: TP8 telefoni vastuvõtt mikrofoni (valikuline)

### 2 Vajutage nuppu REC (K) nuppu salvestamise alustamiseks.

#### VIHJE


- Kui kasutate telefoni mikrofoni (Telephone pickup TP8), seadistage [Rec stseen] kuni [Telefonisalvestus]. See võimaldab teil selgelt salvestada vestlusi mobiiltelefonides ja lauatelefonides (gP.31).
- Vaata "**Tarvikud (valikuline)**" (gLk 81) ühilduvate välismikrofonide jaoks.

#### MÄRGE

- Kasutada saab pistiktoiteallikaga mikrofone.
- Millal [Salvestusrežiim] on seatud stereorežiimile, välise monomikrofoniaga salvestamine salvestab ainult vasakule kanalile (gIk 58).
- Millal [Salvestusrežiim] on seatud mono olekusse, välise stereomikrofoni kasutamisel salvestatakse ainult vasaku kanali mikrofoni sisend (gIk 58).

# Salvestamine teisest ühendatud seadmest

## Selle salvestiga heli salvestamine teisest seadmest

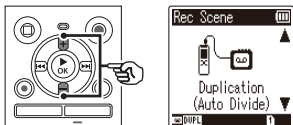
Heli saab salvestada, kui olete ühendanud teise seadme heliväljundi (kõrvaklappide pesa) ja mikrofoni pesa (  ) salvestaja, kasutades ühendust juhe KA333 (valikuline) paljundamiseks.

2

Salvestamine

- 1 Kui diktofon on seiskamisrežiimis, vajutage ja hoidke all nuppu KALENDER/STEENUSnuppu.**

- 2 Vajutage nuppu + või -, et valida [Dubleerimine (automaatne jagamine)] või [Dubleerimine (taimer)].**



[Dubleerimine (automaatne jagamine)]:

Failid jagatakse salvestamisel automaatselt iga loo juurde.

[Dubleerimine (taimer)]:

Salvestamine salvestatakse ühte faili ja peatub, kui eelnevalt määratud aeg on täis.

- 3 Vajutage nuppu NO keinuppu.**

- 4 Seadistuse muutmiseks vajutage nuppu + või -.**

Millal [Dubleerimine (automaatne jagamine)] oli valitud:

[Kassett]:

Sobib suure müraga heliallikatele, näiteks CD-lt või plaadilt paljundatud kassettlindile.

[CD]:

Sobib vähesese müraga heliallikatele nagu CD.

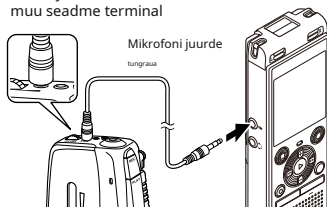
Millal [Dubleerimine (taimer)] valiti välja:

Paljundamiseks kasutatava aja saab valida järgmiste hulgast **Väljas**, [30 min.], [60 min.], [90 min.] ja [120 min.].

- 5 Vajutage nuppu NO keinuppu seadistuse lõpetamiseks.**

## 6 Ühendage diktofon ühendusjuhtme KA333 abil teise seadmega.

Heliväljundisse  
muu seadme terminal



## 7 Vajutage nuppuREC (K) nuppu salvestamise alustamiseks.

## 8 Alustage taasesitust teises seadmes.

## 9 Kui dubleerimine on lõpetatud, vajutage nuppuSTOP (I) nuppu salvestamise peatamiseks.

- Millal [**Dubleerimine (taimer)**], siis salvestamine peatub määratud aja saabudes automaatselt.

### MÄRGE

- Ärge ühendage ega eemaldage seadmeid salvestamise ajal helisalvesti pesadesse.
- Reguleerige salvestustaset teises seadmes.
- Eduka salvestamise tagamiseks soovitage enne kasutamist testida salvestusfunktsiooni ja helitugevust.
- Aastal [**Dubleerimine (automaatne jagamine)**], kopeeritakse originaalsalvestis eraldi failidesse, mis jagatakse igasse loosse signaalitaseme või vaikse osa mürataseme järgi. Kui signaali tase on liiga madal või müra on märkimisväärne, ei pruugi salvestamine ja jagamine korralikult toimida. Sel juhul valige [**Dubleerimine (taimer)**] ning käivitada ja lõpetada käsitsi salvestamine.
- Kui ühendusjuhe pole ühendatud, kui [**Dubleerimine**] on valitud, sõnum [**Ühendage helikaabel mikrofoni pistikupessa**] kuvatakse.

# Salvestamine teisest ühendatud seadmest

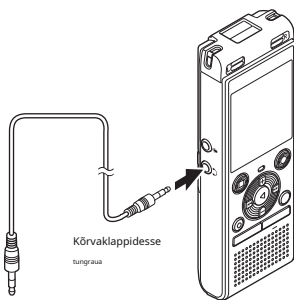
## Heli salvestamine sellest salvestist teise seadmega

Selle salvesti heli saab salvestada teise seadmesse, ühendades teise seadme helisisendi (mikrofoni/liinipistikku) ja selle salvesti kõrvaklappide pesa, kasutades ühendusjuhet KA333 (valikuline).

2

Salvestamine

### 1 Ühendage diktofon ühendusjuhtme KA333 abil teise seadmega.



Teise seadme helisisendi terminali

#### MÄRGE

- Heli taasesituse helikvaliteedi sätete reguleerimine diktofonil mõjutab kõrvaklappide pesast väljastatavaid heliväljundsignaale (lk 63 kuni lk 64).

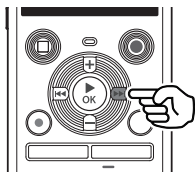
### 2 Alustage salvestamist teises seadmes.

### 3 Vajutage nuppuNOkeinuppu taasesituse alustamiseks.

### 4 Kui dubleerimine on lõpetatud, vajutage nuppuSTOP (⏏) nuppu taasesituse peatamiseks.



## Fast-fo M arding



Kiire-fo premeerimine samas hääll rekord er on peatutes de

### 1 Kui diktofon on peatunud, vajutage ja hoidke all nuppu M nuppu.

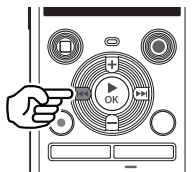
- Edasikerimine peatub nupu vabastamiselMnuppu. Vajutage nuppuNOkeinuppu, et alustada taasesitust praegusest asukohast.

### Taasesituse ajal edasikerimine

### 1 Vajutage ja hoidke all nuppuM nuppu taasesituse ajal.

- Nupu vabastamisel algab taasesitus praegusest asukohastM nuppu.
- Kui failis on saavutatud indeksmärk, peatub edasikerimine märgi juures ( 9lk 47).
- Edasikerimine peatub, kui faili lõpp on jõudnud. Vajutage ja hoidke all nuppuMnuppu uuesti, et järgmise faili algusest edasi kerida.

## Tagasikerimine



Tagasikerimine g samas hääll e salvesti on peatutes režiimis

### 1 Kui diktofon on peatunud, vajutage ja hoidke all nuppu L nuppu.

- Tagasikerimine peatub, kui vabastate nupuLnuppu. Vajutage nuppuNOkeinuppu, et alustada taasesitust praegusest asukohast.

### Taasesituse ajal tagasikerimine

### 1 Vajutage ja hoidke all nuppuLnuppu taasesituse ajal.

- Nupu vabastamisel algab taasesitus praegusest asukohastL nuppu.
- Kui failis on saavutatud indeksmärk, peatub tagasikerimine märgi juures ( 9lk 47).
- Tagasikerimine peatub, kui jõutakse faili algusesse. Vajutage ja hoidke all nuppuLnuppu uuesti, et eelmise faili lõpust tagasi kerida.

Vahelejätmine **to** algusest ing a faili



**Skippi ng algusesse ng**

järgmine fail

- 1 Vajutage nuppuMnuppu, kui diktofon on seiskamisrežiimis või taasesituse ajal.**

Hüppamine aktiivse faili algusesse

- 1 Vajutage nuppuLnuppu, kui diktofon on seiskamisrežiimis või taasesituse ajal.**

Hüppamine eelmise faili algusesse

- 1 Vajutage nuppuLnuppu, kui taasesituskoht on faili algus.**

- Taasesituse ajal eelmise faili algusesse hüppamiseks vajutage nuppuLnuppu kaks korda järjest.

## MÄRGE

- Kui taasesituse ajal faili algusesse hüppamisel jõutakse indekismärgini, algab taasesitus märgi kohast. Faili algusesse hüppamisel, kui diktofon on seiskamisrežiimis, ignoreeritakse märki (9lk 47).
- Kui seade on muu kui **[Fail jäta vahele]** on määratud **[jäta ruumi vahele]**, algab taasesitus pärast määratud aja möödumist tagasi või edasi. Taasesitus ei hüppa faili algusesse (9Lk.65).


## Taasesituse seaded

Saate valida erinevaid failide taasesitusmeetodeid, mis on kohandatud erinevatele rakendustele ja maitsele.

[Müra vähendamine]* (g lk 63)	Seade, mis muudab salvestatud hääled rohkemaks eristatav, kui see summutab projektori müra või sarnased helid.
[Varjutamine] (g lk 63)	Vahetab vahel mängib heliga ja mängib ilma helita (või madala helitugevusega, aeglaselt).
[Voice Balancer]* (g lk 64)	Löikab madala ja kõrge sagedusega komponente ja kompenseerib madalat mahuosad ajal taasesitus.
[Esitusrežiim] (g lk 64)	Nende hulgast valimine kolm taasesitusrežiimi.
[Jäta tühiik vahele] (g lk 65)	Mugav funktsioon seadme kiireks liigutamiseks taasesitusasend ja lühikeste löikude esitamine korduvalt.

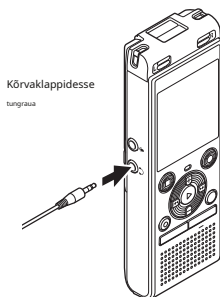
\* Funktsioon on aktiivne ainult siis, kui fail on [Salvesti] kaust on valitud.

## Taasesitus kõrvaklappide kaudu

Saate ühendada kõrvaklapid helisalvesti kõrvaklappide pesaga  ja ( kuulake nende kaudu taasesitust.

- Kõrvaklapid on valikulised.

### 1 Ühendage kõrvaklapid pesaga helisalvesti kõrvaklappide pesa



### 2 Vajutage nuppu **NO** keinuppu taasesituse alustamiseks.

- Kui kõrvaklapid on ühendatud, kõlarist heli ei kostu.



## MÄRGE

- Ebameeldivald valju heli vältimiseks seadke helitugevus [00] enne kõrvaklappide ühendamist.
- Kõrvaklappide kaudu taasesituse kuulamisel vältige liigset helitugevust.

See võib põhjustada kuulmiskahjustusi või -kaotust.

- Kui helitugevus on liiga vali, võib ilmuda hoiatuskuva.

## Muusikafailid

Kui helisalvestisse edastatud muusikafaili ei saa esitada, kontrollige, kas selle diskreetimissagedus ja bitikiirus jäävad toetatud vahemikesse. Allpool on näidatud helisalvesti poolt muusikafailide taasesitamiseks toetatud diskreetimissageduse ja bitikiiruse kombinatsioonid.

Failiformaat	Proovivõtu sagedus	bittide arv/ bitikiirus
Lineaarne PCM (WAV) vormingus	22,05 kHz	16 bitti
MP3 formaadis	<b>MPEG 1 kiht 3:</b> 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz <b>MPEG 2 kiht 3:</b> 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	8 kuni 320 kbps

- Muutuva bitikiirusega MP3-faile (ühes failis erinevalt teisendatud bitikiirused) ei pruugita normaalselt esitada.
- Lineaarsed PCM-vormingus WAV-failid on ainsad WAV-failid, mida diktofon saab esitada. Teiste WAV-failide taasesitust ei toetata.
- Isegi kui failivormingud on selle salvestiga taasesitamiseks ühilduvad, ei toeta salvesti kõiki kodeerijaid.

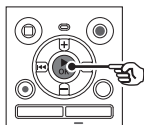
## Taasesituse hääle muutmine (Häälemuutja)

Saate muuta taasesituse kiirust ja hääle kõrgust. Taasesituse kiiruse muutmine on mugav konverentsiettekannete kiirendamiseks või keele õppimisel raskesti märgatavate osade aeglustamiseks. Häälekõrguse muutmine võimaldab teisendada raskesti kuuldava hääle kergesti kuuldavaks hääleks.

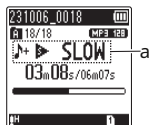
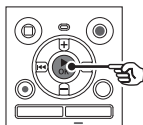
3

Taasesitus

- 1 Vajutage nuppuNOkeinuppu taasesituse ajal.

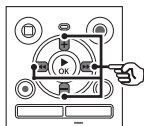


- 3 Vajutage nuppuNOkeinuppu seadistuse lõpetamiseks.



a Taasesituse kiirus ja helikõrgus indikaator

- 2 Vajutage nuppu +/- või M/L nuppu, et muuta häält paremini kuuldavaks.



- Taasesituse kiirust saab valida [**x0.5 Mängi**] (aeglane taasesitus) kuni [**x2.0 Play**] (kiire taasesitus) ([**x1.0 Play**] (tavaline taasesitus)) sammuga 0,1.
- Helikõrgust saab valida vahemikus -10 kuni +10 sammuga 1.
- M/Lnupp:  
Saate reguleerida taasesituse kiirust.
- +/-nupp:  
Saate reguleerida helikõrgust (Voice Changer).

### VIHJE

- Tavalise taasesituskiiruse juurde naasmiseks määrake sätteks [**x1.0 Play**].
- Tavalise helikõrguse juurde naasmiseks määrake sätteks [**± 0**].
- Taasesituse kiiruse või helikõrguse muutmisel on taasesituse toimingud, nagu taasesituse peatamine, faili algusesse hüppamine ja registrimärkide kirjutamine samad, mis tavalise taasesituse ajal.

## MÄRGE

- Muudetud taasesituskiiruse ja helikõrguse sätted säilivad ka pärast toite väljalülitamist.
- Taasesituse kiiruse või helikõrguse muutmine tühjeneb aku kiiremini.
- **[Müra tühistamine]** funktsiooni ei saa kasutada taasesituse kiiruse või helikõrguse muutmisel (9Lk.63).

## Kiire taasesituse piirangud

Sõltuvalt nende diskreetimissagedusest ja bitikiirusest ei pruugita mõnda faili normaalselt esitada.

Sel juhul peate taasesituse kiirust vähendama.

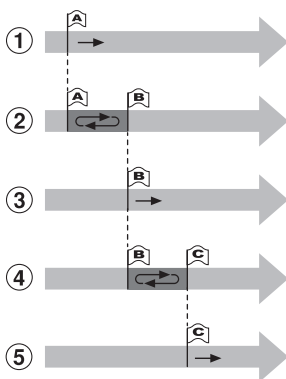
## ABC kordus taasesitus

Diktofonil on funktsioon, millega saate korrata esitatava faili osa (lõigu) taasesitust. Lisaks eelmistel mudelitel saadaolevale AB kordusfunktsioonile saab korduva taasesituse ajal muuta segmenti, mida korrata. ABC kordusesituse ajal saate kasutada varjatud taasesituse funktsiooni, mis on keeleõppeks mugav. Taasesituse varjutamise funktsiooni kasutamiseks määrake [**Varjutamine**] kuni a muu seadistus kui [**Väljas**] ette (gLk.63).

3

Taasesitus

### ABC kordus taasesitus



1Valige kordamise alguspunkt taasesitus (A) taasesituse ajal.

2Kui on valitud lõpp-punkt (B), algab AB sektsiooni kordusesitus.

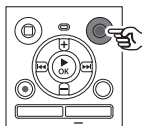
3Kui alguspunkt kordama taasesitus (A) katkestatakse kordusesituse ajal, lõigu (B) lõpp-punktist saab uus alguspunkt ja taasesitus jätkub.

4Kui on valitud lõpp-punkt (C), BC sektsiooni kordusesitus algab uuesti.

5Neid samme saab korrata, et uuesti määrake uus lõik, mida esitatakse korduvalt kuni faili lõpuni.

**1** Valige ABC kordusesituse jaoks fail ja alustage taasesitust.

**2** Vajutage nuppuREC (K) nuppu, kui taasesitus jõuab ABC korduva taasesituse soovitud algusasendisse.



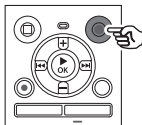
aVarjutamine

- Kui [**Varjutamine**] seadistus on lubatud, peab [ ] kuni lõppsend on fikseeritud.

## VIHJE

- Saate muuta taasesituse kiirust (g/lk 42) ja edasi-/tagasikerimine (g/lk.38), kui indikaator [ ] vilgub.
- Kui taasesitus jõuab faili lõpuni, kui indikaator [ ] vilgub, käsitletakse faili lõppu segmendi lõpupositsioonina ja algab korduv taasesitus.

### 3 Vajutage nuppuREC (K) nuppu uuesti, kui taasesitus jõuab ABC kordusesituse soovitud lõppasendisse.



- Segment AB on seadistatud ja ABC kordusesitus algab.
- Kui [Varjutamine] seadistus on lubatud, korduvat osa esitatakse vaikselt (madala helitugevusega või aeglaselt, olenevalt seadistusest) ([süttib] pärast korduva lõigu normaalset esitamist [süttib]). See toimingute jada on korratakse, kuni seade on keelatud.

### Uue alguse/lõpu määramine

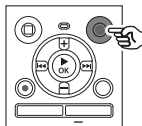
punktid: Mine sammu juurde **4**

### ABC kordusesituse peatamine:

„Mine sammu juurde **6**

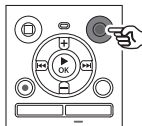
## Uute algus-/lõpppunktide määramine

### 4 Vajutage nuppuREC (K) nuppu ABC kordusesituse ajal.



- Segment AB on tühistatud. [#] muutub uueks alguspositsiooniks ja taasesitus jätkub.
- Saate muuta taasesituse kiirust (g/lk 42) ja edasi-/tagasikerimine (g/lk 38).
- Varjutaasesitus ei toimi enne, kui lõppasend on fikseeritud.

### 5 Vajutage nuppuREC (K) nuppu ABC kordusesituse soovitud lõppasendis.

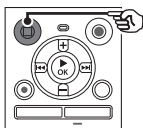


- Segment BC on seadistatud ja ABC kordusesitus algab.
- Varjutaasesitus töötab.

## VIHJE

- Korrake samm **4** ja ABC korduslõigu värskendamiseks.

## 6 Vajutage nuppuSTOP (J) nuppu.



- Taasesitus peatub. Selle funktsiooni jaoks määratud taasesitussegment jäetakse alles.

### MÄRGE

- Korduva taasesituse lõigu lõppasendit ei saa muuta algpositsioonile eelnevaks.
- Kui ABC kordusesituse ajal kirjutatakse või kustutatakse indeksmärk, siis ABC kordusesitus tühistatakse ja diktofon naaseb tavapärasele taasesitusrežiimile.

## ABC kordusesituse tühistamine

### 1 Vajutage nuppuSTOP (J) nuppu, kui diktofon on seiskamisrežiimis.

#### MÄRGE

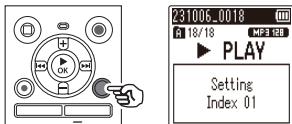
- Kui MvõiLvajutate nuppu ja taasesituse asukoht ületab algus- või lõppasendi või kui fail lülitatakse teisele failile, siis ABC kordusesitus tühistatakse.

# Indeksi märgid

Indeksimärgi kirjutamine faili võimaldab teil kiiresti juurde pääseda soovitud positsioonile failis samade toimingute abil, mida kasutatakse kiireks edasi-, tagasikerimiseks või faili algusesse hüppamiseks. Indeksimärke ei tohi aga kirjutada failidesse, mis on loodud muude seadmetega peale OM Digital Solutionsi või Olympuse diktofonide. Indeksimärgid kirjutatakse salvestamise või taasesituse ajal.

## Indeksi märgi kirjutamine

- 1 Kui soovitud asend on salvestamise või taasesituse ajal jõudnud, vajutage nuppuKAUST/INDEXnuppu indeksmärgi kirjutamiseks.**

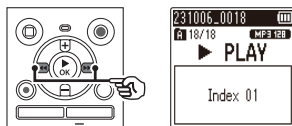


### MÄRGE

- Ühte faili saab kirjutada kuni 99 registrimärki. Sõnum [Rohkem ei saa määrata] kuvatakse, kui proovite kirjutada rohkem kui 99 märki.
- Te ei saa kirjutada ega kustutada registrimärke failidesse, mis on lukustatud faililuku funktsiooniga (9Lk.55).
- Kui selle diktofoni abil loodud faile esitatakse arvutis, võib juhtuda, et failidesse ei saa registrimärke kirjutada.
- Indeksifunktsiooni ei saa kasutada failide puhul, millel on muu sildi teave kui ID3 silt V2.

## Indeksi märgi kustutamine

- 1 Valige fail, mis sisaldab registrimärki, mille soovite kustutada, ja alustage taasesitust.**
- 2 KasutaMvõiL nuppu, et valida registrimärk, mida soovite kustutada.**



- 3 Kui ekraanil kuvatakse kustutatava registrimärgi number (umbes 2 sekundit), vajutage nuppuKUSTUTADA nuppu.**

- Kõik failis olevad järgnevad registrimärgid nummerdatakse automaatselt ümber.

### VIHJE

- Indeksimärke saab kustutada korraga (9Lk 48).

## Failide/kaustade/indeksite kustutamine

Diktofonil on 5 tüüpi kustutamismenüüd ([**Indeksid failis**]/[**Kõik kaustas**]/ [**Valitud failid**]/[**Üks fail**]/[**Kaust**]). Valige vastavalt oma eesmärgile.

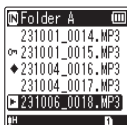
### MÄRGE

- Enne kasutamist peatage salvestamine ja taasesitus.
- Kustutatud faile, kaustu ja indekseid ei saa taastada. Enne kustutamist kontrollige hoolikalt.

### Failide/indeksite kustutamine

#### 1 Valige faililoendi kuvast või failikuvast fail, mida soovite kustutada (9/1k 25).

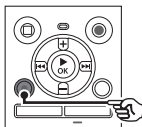
Failide loendi kuvamine



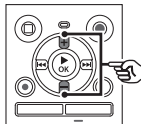
Faili kuvamine



#### 2 Vajutage nuppu KUSTUTADA nuppu, kui diktofon on seiskamisrežiimis.



#### 3 Vajutage nuppu + või -, et valida [**Indeksid failis**], [**Kõik kaustas**], [**Valitud failid**] või [**Üks fail**].



#### [**Indeksid failis**]:

Kustutab kõik valitud failidesse kirjutatud indeksimärgid.

#### [**Kõik kaustas**]:

Kustutab kõik valitud failiga samasse kausta salvestatud failid.

#### [**Valitud failid**]:

Valib failid, mida soovite kustutada, ja kustutab need kõik korraga.

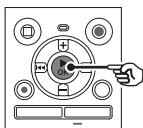
#### [**Üks fail**]:

Kustutab ainult valitud faili.

- Diktofon naaseb seiskamisrežiimi, kui 8 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut.



## 4 Vajutage nuppu **NO** keinu nuppu.



Kui valite [Indeksid failis], [Kõik sisse kausta] või [Üks fail]:

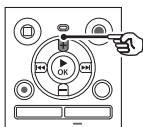
» Mine samm juurde **5**

Kui valite [Valitud failid]:

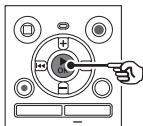
» Mine samm juurde **7**

Kui valite [Indeksid failis], [Kõik kaustas] või [üks fail]

## 5 Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta].



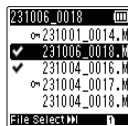
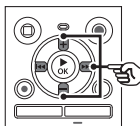
## 6 Vajutage nuppu **NO** keinu nuppu.



- [Kustutamine! Ekraanile ilmub ] ja algab kustutamisprotsess. [Kustutatud] kuvatakse, kui protsess on lõppenud.

## Kui valite [Valitud failid]

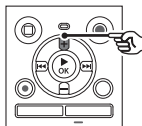
## 7 Vajutage + või - nuppu, et valida fail, mida soovite kustutada, ja vajutage nuppu **M** valiku kinnitamiseks.



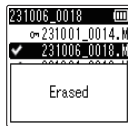
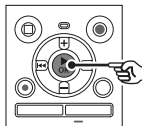
- Vajutage nuppu **M** valiku tühistamiseks uuesti nuppu.

## 8 Vajutage nuppu **NO** keinu nuppu.

## 9 Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta].



## 10 Vajutage nuppu **NO** keinu nuppu.



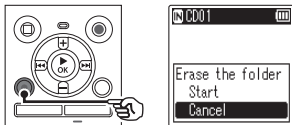
- [Kustutamine! Ekraanile ilmub ] ja algab kustutamisprotsess. [Kustutatud] kuvatakse, kui protsess on lõppenud.

### Kausta kustutamine

- 1 Valige kaustade loendist kaust, mida soovite kustutada (glk 25).**

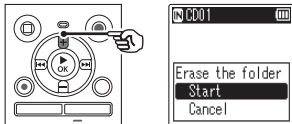


- 2 Vajutage nuppu KUSTUTADA nuppu, kui diktofon on seiskamisrežiimis.**

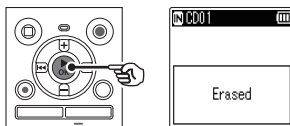


- Diktofon naaseb seiskamisrežiimi, kui 8 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut.

- 3 Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta].**



- 4 Vajutage nuppu NO keinuppu.**



- [Kustutamine! Ekraanile ilmub ] ja algab kustutamisprotsess. [Kustutatud] kuvatakse, kui protsess on lõppenud.

### MÄRGE

- Lukustatud faile ja kirjutuskaitstud faile ei saa kustutada (9Lk.55).
- Kui helisalvestis on microSD-kaart, kontrollige kindlasti, kas kustutatav salvestusmeedium on [**Sisemälu**] või [**microSD-kaart**] (9Lk.68).
- Helisalvesti vaikesead [Salvesti] kaustad ([**Kaust A**]– [**Kaust E**]), [**Muusika**] kausta ja [**Podcast**] kausta ei saa kustutada.
- Faile, mida diktofon ei tunne ära, ei kustutata ega ka neid faile sisaldavaid kaustu. Nende failide ja kaustade kustutamiseks peab diktofon olema arvatiga ühendatud.
- Enne faili või kausta kustutamist laadige või vahetage patareid, et need enne protsessi lõppu tühjaks ei saaks. Kustutamisprotsesside lõpuleviimiseks võib kuluda üle 10 sekundi. Andmete kahjustamise ohu vältimiseks ärge kunagi proovige sooritada ühtki järgmistest protsessidest enne, kui kustutamisprotsess on lõppenud:
  - Vahelduvvooluadapteri lahtühendamine
  - Patareide eemaldamine
  - MicroSD-kaardi eemaldamine (kui salvestusmeedium on seatud [**microSD-kaart**]).

## Menüüelementide seadistamine

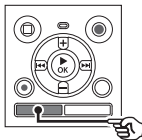
### Põhitegevus

Tavarežiimis on menüüelementid paigutatud vahekaartide kaupa, mis võimaldab teil kiiresti soovitud üksusi määrata, valides vahekaardi ja liikudes seejärel vahekaardil soovitud üksuse juurde. Menüüksuse määramiseks järgige allolevaid samme.

4

Menüü

- Vajutage salvestamise/taasesituse ajal või kui diktofon on seiskamisrežiimis MENÜÜ nuppu.**



Kui ekraan ekraan on [Lihtrežiim].



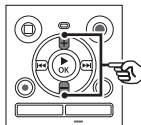
#### MÄRGE

- Aastal [Lihtrežiim], vajutage nuppu **MENÜÜ**nuppu, kui diktofon on seiskamis- või taasesitusrežiimis.

#### VIHJE

- Mõned menüüd sisaldavad üksusi, mida saab salvestamise/taasesituse ajal seadistada (sLk.54).

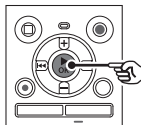
- Vajutage nuppu + või -, et valida vahekaart, mis sisaldab seadet, mida soovite määrata.**



Kui ekraan ekraan on [Lihtrežiim].



- Kursori liigutamine ühelt vahekaardilt teisele lülitab kuvatava menüüekraani.
- Vajutage nuppu NO kehinuppu kursori liigutamiseks soovitud seadistusüksusele.**

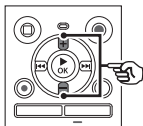


Kui ekraan  
ekraan on [  
**Lihtrööpmel**].



- Võite kasutada ka M-nuppu selle toimingute tegemiseks.
- Vajutage nuppu Leelmisele ekraanile naasmiseks nuppu.

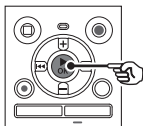
## 4 Soovitud seadistuselemendi valimiseks vajutage nuppu + või -.



Kui ekraan  
ekraan on [  
**Lihtrööpmel**].



## 5 Vajutage nuppu NO keinu.

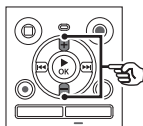


Kui ekraan  
ekraan on [  
**Lihtrööpmel**].



- Kuvatakse valitud üksuse seadistus.

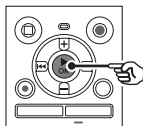
## 6 Seadistuse muutmiseks vajutage nuppu + või -.



Kui ekraan  
ekraan on [  
**Lihtrööpmel**].



## 7 Vajutage nuppu NO keinu seadistuse lõpetamiseks.

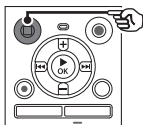


Kui ekraan  
ekraan on [  
**Lihtrööpmel**].



- Ilmub teade, mis näitab, et seadistus on sisestatud.
- Saate seadistuse tühistada ja naasta eelmisele ekraanile, vajutades nuppu L nupu asemel N keinu.

- 8** Vajutage nuppu **STOP** (⏏) nuppu menüükraanilt väljumiseks.



- Kui salvestamise või taasesituse ajal kuvatakse menüükuvat, vajutage nuppu **MENÜÜ** nuppu, et naasta eelmisele ekraanile ilma salvestamist/esisitust lõpetamata.

### MÄRGE

- Kui helisalvesti on seiskamisrežiimis tehtud menüüsätete puhul, väljub diktofon menüüst ja naaseb peatatud režiimi, kui 3 minuti jooksul ei tehta ühtegi toimingut. Valitud sätteelementi sel juhul ei muudeta.
- Salvestamise/taasesituse ajal tehtud menüüseadete puhul väljub diktofon menüüst, kui 8 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut.

Menüüelemendid, mida saab ajal seadistada salvestamine

Ainult tavarežiim

[Taastamise tase]	[VCVA]* <sub>1</sub>
[Madala löikega filter]	[LED]

Menüüelemendid, mida saab ajal seadistada

Taasesitus

Tavaline mood

[Kinnisvara]	[Esisitusrežiim]
[Müra tühistamine]* <sub>2</sub>	[Jäta ruumi vahele]
[Hääle tasakaalustaja]* <sub>2</sub>	[LED]

Lihtne režiim

[Jäta ruumi vahele]
---------------------

Menüüelemendid, mida saab ajal seadistada

lihtne režiim

[Rec stseen]	[Kellaeg ja kuupäev]
[Jäta ruumi vahele]	[Piiks]
[Mälu valimine] [	[Režiimi valimine]
Aku]* <sub>3</sub>	[Keel]

- \***1**[VCVA] ei kuvata V-Synci ajal. Rec või millal [Automaatne indeks] on seatud väärtusele [Peal].
- \***2**[Müra tühistamine] ja [Hääle tasakaalustaja] ei kuvata [Muusika] režiim või [Podcast] režiimis.
- \***3**Ainult mudel WS-883

# Menüü Fail [Failimenüü]

## Failide juhusliku kustutamise vältimine [File Lock]

Faililuku funktsioon võimaldab teil lukustada olulised failid, et vältida nende juhuslikku kustutamist. Pärast lukustamist faili ei kustutata isegi siis, kui sooritatakse kõigi selle kaustas olevate failide kustutamise toiming (glk 48).

### 1 Valige fail, mille soovite lukustada (glk 25).

[Lukk]:  
Fail on lukus.

[Avage lukustus]:  
Faililukk on tühistatud.

## Failide sortimine [Sorteerij]

Saate muuta kaustas olevate failide taasesituse järjekorda.

### 1 Vajutage + või – nuppu, et valida [Faili nimi], [Kuupäev kasvavas järjekorras] või [Kuupäev kahanevalt].

[Faili nimi]:  
Sorteerib failid automaatselt failinime järgi.

[Kuupäev kasvavas järjekorras]:  
Sorteerib failid automaatselt kuupäeva järgi (salvestusaeg/kuupäev) vanimatest uusimateni.

[Kuupäev kahanev]:  
Sorteerib failid automaatselt kuupäeva järgi (salvestusaeg/kuupäev) uusimatest vanimateni.

### 2 Esitamata failide prioriteedi valimiseks vajutage nuppu + või –.

[Peal]:  
Sorteerib esitamata failid prioriteediga.

[Väljas]:  
Lülitab esitamata failide prioriteedi välja.

### 3 Vajutage nuppu + või –, et valida [Salvesti], [muusika], või [Podcast].

- Kõik valitud kaustas olevad failid on sorteeritud.

#### MÄRGE

- Kaustad on alati loetletud nende nimede järjekorras. Te ei saa kaustu sortida.

## Faili jagamine [File Divide]

Suured failid või pika salvestusajaga failid saab hõlpsamaks haldamiseks ja redigeerimiseks jagada.

#### MÄRGE

- Jagada saab ainult helisalvestis salvestatud faili.

### 1 Esitage faili jagamiseks ja peatage taasesitus soovitud jagamispunkti.

### 2 Valige [Faili jagamine] menüüst [Menüü Fail].

**3** Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta].

**4** Vajutage nuppuNOkeinuppu.

- [Jagamine!Ekraanile ilmub ] ja failide jagamise protsess algab. [Faili jagamine lõpetatud] kuvatakse, kui protsess on lõppenud.

#### VIHJE

- Pärast faili jagamist antakse faili esimesele poolele nimi "Faili nimi\_1" ja teine pool "Faili nimi\_2".

#### MÄRGE

- Faile ei saa jagada, kui kaustas on 200 faili.
- Lukustatud faile ei saa jagada.
- Mõnda väga lühikese salvestusajaga faili ei pruugi olla võimalik jagada.
- Andmete kahjustamise ohu vältimiseks ärge kunagi eemaldage faili jagamise ajal akut.

### Faili üldise helitugevuse suurendamine [Normalize]

Suurendage üldist helitugevust, kuni salvestatud faili kõrgeim helitugevus muutub kärpimiseta (moonutatusta) läviväärtuseks, ja seejärel salvestage uue failina.

**1** Valige fail, mida soovite normaliseerida.

**2** Valige [Normaliseeri] menüüst [Menüü Fail].

**3** Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta].

**4** Vajutage nuppuNOkeinuppu.

- [Normaliseerimine on pooleli Ekraanile ilmub ] ja algab normaliseerimisprotsess. [Normaliseerimine tehtud] kuvatakse, kui protsess on lõppenud.

#### VIHJE

- Failile antakse nimi "Faili nimi\_1" pärast toimetamist.



### MÄRGE

- Normaliseerimisefekti ei pruugita saavutada järgmiste failide puhul.
  - Algselt suure helitugevusega salvestatud failid.
  - Failid, millesse salvestatakse äkilised valjud helid.
  - Failid, mis sisaldavad suurt helitugevuse erinevust.
- Kui praegune kaust sisaldab 200 faili, [**Normaliseerida**] ei saa sooritada.
- Ärge eemaldage akusid normaliseerimise ajal. Andmed võivad olla rikutud.

### Faili või kausta teabe kuvamine [Property]

Saate kuvada faili või kausta teavet menüüekraanilt.

#### Faili teave

#### 1 Ekraani vahetamiseks vajutage nuppu + või –.

- Üksuste kohta kuvatakse teave [**Nimi**], [**Kuupäev**], [**Suurus**] ja [**Bitikiirus**].

#### Kausta teave

#### 2 Ekraani vahetamiseks vajutage nuppu + või –.

- Üksuste kohta kuvatakse teave [**Nimi**], [**Fail**] (failide arv) ja [**Kaust**] (kaustade arv).
- [**Kaust**] üksust ei kuvata [**Salvesti**] režiimis.
- Kuvatud failide arv ei sisalda faile, mille vormingud ei ole diktofonile äratuntavad.

# Salvestusmenüü [Rec Menu]

## Salvestustaseme valimine [Rec Level]

Saate muuta salvestustaset (tundlikkust) vastavalt oma salvestusrakendusele.

### [Kõrge]:

Sobib loengute, suurte konverentside ja muude rakenduste salvestamiseks kaugete või vaiksete heliallikatega. [

### Madal]:

Sobib dikteerimise salvestamiseks. [

### Automaatne]:

Salvestustase muutub alati automaatselt vastavalt sisendheli helitugevusele. Sobib kõigi helide salvestamiseks.

### VIHJE

- Kõneleja hääle selgeks salvestamiseks seadke [**Taastamise tase**] kuni [**Madal**] ja asetage diktofoni sisseehitatud mikrofoni kõlari suu lähedale (5–10 cm kaugusele).

## Salvestusrežiimi seadistamine [Rec Mode]

Saate seada esikohale helikvaliteeti või salvestusaega. Valige salvestusrežiim, mis sobib kõige paremini teie salvestusrakendusega.

### [MP3 128 kbps]

[MP3 64 kbps mono]\* [

MP3 8 kbps mono]\* [

PCM 22.05k mono]\*

\* Monosalvestus

### VIHJE

- Heli kvaliteet paraneb salvestussageduse väärtuse suurenedes.
- Suurema salvestuskiiruse määramine suurendab faili suurust. Enne salvestamist kontrollige, kas teil on piisavalt vaba mälu.
- Konverentside ja ettekannete selgeks salvestamiseks on soovitatav määrata [**Salvestusrežiim**] kuni [**MP3 128 kbps**].

### MÄRGE

- Millal [**Salvestusrežiim**] on seatud stereorežiimile, ühendatud välise monomikrofoniga salvestamine salvestab ainult vasakule kanalile.
- Millal [**Salvestusrežiim**] on seatud väärtusele [**MP3 8kbps mono**],(R) sisseehitatud mikrofoni lülitub automaatselt välja.

## Müra vähendamine salvestamise ajal [Low Cut Filter]

Diktofoni madala sagedusega filtrifunktsiooniga saate teha salvestusi, mis vähendavad kliimaseadmetest kostvat suminat või seadmete, näiteks projektorite, madala sagedusega helisid.

### [Peal]:

Lülitab madala löikefiltri sisse. [

### Väljas]:

Lülitab madala löikefiltri välja.

## Häälega aktiveeritav salvestusfunktsioon [VCVA]

Häälaktiveeritud salvestusfunktsioon (VCVA) alustab automaatselt salvestamist, kui tuvastatakse eelseadistatud hääle aktiveerimise tasemest väljem heli, ja peatab salvestamise automaatselt, kui helitugevuse tase langeb. Kasutage seda funktsiooni, et salvestamisel automaatselt välja jätta mittevajalikud vaiksed segmendid (nt pikad vaikused konverentside ajal), säästes mälu.

### [Peal]:

Lülitab VCVA sisse. Saate reguleerida VCVA jaoks kasutatavat hääle aktiveerimise taset. [Väljas]:

Lülitab VCVA välja. Taastab standardse salvestuse.

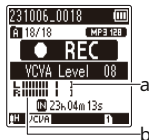
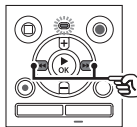
## Häälaktiveerimise taseme reguleerimine häälega aktiveeritav salvestus

### 1 Vajutage nuppuREC (K) nuppu salvestamise alustamiseks.

- Salvestamine peatub automaatselt umbes 1 sekundi pärast pärast seda, kui sisendheli muutub vaiksemaks kui seadistatud aktiveerimistundlikkus.

Vilkuv teade [OotelKraanile ilmub ]. LED-indikaatorituli süttib salvestamise aktiveerimisel ja vilgub, kui salvestamine on peatatud.

### 2 Vajutage nuppuMvõiLnuppu hääle aktiveerimise taseme reguleerimiseks.



aHääl aktiveerimise tase (liigub vasakule/  
õigus seatud tasemele sobitada)

bTasememööõtja (muutub  
proportsioon salvestatava  
helitugevusega)

- Seadet saab reguleerida vahemikus [01] ja [15].

**VIHJE**

- Seadistuse arvu suurendamine suurendab VCVA aktiveerimise tundlikkust, võimaldades vaiksematel helidel aktiveerida salvestamise algust.
- Reguleerige VCVA hääle aktiveerimise taset vastavalt salvestustingimustele (tulemaks toime kõrgete helitasemetega ümbritsev müra või muu sarnane).
- Salvestusvigade vältimiseks on soovitatav hääle aktiveerimise taseme reguleerimiseks teha eelnevalt testsalvestus.

**MÄRGE**

- Järgmised funktsioonid on keelatud [VCVA] funktsioon:
  - [Rec stseen] (g)lk 31
  - [V-Sync. Rec] (g)lk 60
  - [Automaatne indeks] (g)lk 62

**Häälsünkroonimise salvestusfunktsioon****[V-Sync. Rec]**

Helisünkroonimise salvestusfunktsioon alustab automaatselt salvestamist, kui tuvastatakse eelseadistatud hääle sünkroonimise salvestustasemest (tuvastustase) valjem heli, ja peatab salvestamise automaatselt, kui helitugevus väheneb. Kui kopeerite muusikat teisest diktofoniga ühendatud seadmest, kasutage heli sünkroonimise salvestusfunktsiooni, et tuvastada vaiksed intervallid muusikapalade vahel ja salvestada iga lugu eraldi failina.

**[1 sek.], [2 sek.], [3 sek.], [5 sek.]:**

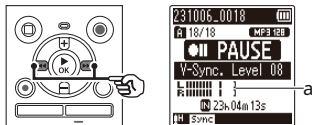
Määrake tuvastamise aeg. Diktofon lülitub ooterežiimi, kui sisend (salvestustase) on vähemalt määratud tuvastamisaja jooksul eelseadistatud tasemest madalam.

**[Väljas]:**

Salvestamine toimub tavapäraselt.

## Hääle sünkroonimise taseme reguleerimine sünkrooni salvestus

- 1 Vajutage nuppuREC (K) nuppu salvestamise ettevalmistamiseks.**
- 2 Vajutage nuppuMvõiL nuppu hääle sünkroonimise taseme reguleerimiseks.**



aHääle sünkroonimise tase (liigub vasakule/paremale et see vastaks seatud tasemele)

- Hääle sünkroonimise taset saab reguleerida vahemikus [01] ja [15].
  - Seadistuse arvu suurendamine suurendab aktiveerimise tundlikkust, võimaldades vaiksemate helide korral salvestamise algust aktiveerida.
- 3 Vajutage nuppuREC (K) nuppu uuesti.**
    - Vilkvu teade [Ootel]Ekraanile ilmub ] ja LED-indikaator tuli vilgub.
    - Salvestamine algab automaatselt, kui sisend on hääle sünkroonimistasemest väljem.

## VIHJE

- Helisalvesti lõpetab automaatselt salvestamise ja naaseb salvestamise ooterežiimi, kui sisendheli on olnud hääle sünkroonimistasemest madalam vähemalt määratud tuvastamisaja jooksul. Iga kord, kui diktofon lülitub ooterežiimi, suletakse praegune fail. Järgmisel heli tuvastamisel jätkub salvestamine uues failis.
- Vajutage nuppuSTOP(I) nuppu häälsünkroonimise salvestusseansi lõpetamiseks.

## MÄRGE

- Järgmised funktsioonid on keelatud [V-Sync. Rec] funktsioon:
  - [Rec stseen] (glk 31)
  - [VCVA] (glk 59)
  - [Automaatne indeks] (glk 62)

## Indeksmärgi kirjutamine aktiivse heli alguskohta [Auto index]

Automaatne indeks on funktsioon, mis kirjutab aktiivse heli alguskohta indeksmärgi pärast seda, kui vaikus on kestnud 3 minutit või kauem. See muudab vaiksete osade vahelejätmise taasesituse ajal lihtsamaks.

**[Peal]:**

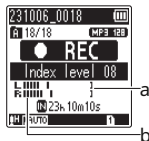
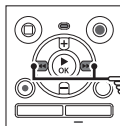
Lülitab automaatse indeksi sisse.  
Pärast 3-minutilist vaikut kirjutatakse aktiivse heli alguskohta automaatselt indeksmärk.

**[Väljas]:**

Lülitab automaatse indeksi välja.

### Indeksi taseme reguleerimine

- 1 Vajutage nuppu REC (K) nuppu salvestamise alustamiseks.**
- 2 Vajutage nuppu Mvõi L nuppu indeksi taseme reguleerimiseks.**



aIndeksi tase (liigub vasakule/paremale kuni sobita seatud tasemele)

- bTasememõõtja (muutub proportsioon salvestatava helitugevusega)
- Seadet saab reguleerida vahemikus **[01]** ja **[15]**.

### MÄRGE

- Kirjutada saab kuni 99 automaatset registrimärki. Sõnum **[Indeks täis]** kuvatakse, kui märgi number ületab 99.
- Järgmised funktsioonid on keelatud **[Automaatne indeks]** funktsioon:
  - **[Rec stseen]** (glk 31)
  - **[VCVA]** (glk 59)
  - **[V-Sync. Rec]** (glk 60)

## Taasesituse menüü [Eitusmenüü]

### Müra vähendamine taasesituse ajal

#### [Müra vähendamine]

Kasuta [**Müra tühistamine**] funktsioon müra vähendamiseks, kui salvestatud häält on raske eristada.

#### [Kõrge] [Madal]:

Vähendab ümbritsevat müra, tagades parema helikvaliteediga taasesituse.

#### [Väljas]:

Müra summutusfunktsioon on keelatud.

### MÄRGE

- [**Müra tühistamine**] on lubatud ainult [**Salvesti**] režiimis.
- Kui [**Müra tühistamine**] kasutate funktsiooni ], tühjeneb aku kiiremini.
- Järgmine funktsioon ei ole saadaval, kui kasutate [**Müra tühistamine**] funktsiooni.
  - Taasesituse hääle muutmine (g lk 42)
  - [**Aeglane taasesitus**] selle [**Varjutamine**] funktsioon (g lk 63)

### Taasesitamine vaheldumisi heliga ja ilma [Varjutus]

Diktofoni varjufunktsiooni abil kordab ABC taasesitust (g Lk 44) seadistuste sektsiooni taasesitatakse vaheldumisi tavalise helitugevuse ja vaikusega (madalama helitugevusega või aeglasemalt, olenevalt seadistusest). See on kuulamise ja rääkimise harjutamiseks optimaalne funktsioon. Palun kasutage seda keeleõppeks.

#### [Vaikne]:

Pärast kordusosa mängimist tavalise helitugevusega mängitakse kordusosa vaikselt.

#### [Väike maht]:

Pärast kordusosa mängimist tavalise helitugevusega mängitakse kordusosa madala helitugevusega.

#### [Aeglane taasesitus]:

Pärast kordusosa esitamist mängitakse kordusosa aeglasel kiirusel.

#### [Väljas]:

Lülitage varjatud taasesitus välja.

### MÄRGE

- Taasesituse varjutamine on funktsioon, mis aktiveeritakse ABC kordusesituse abil. Pärast varjatud taasesituse seadistuste lõpetamist ja menüüekraanilt väljumist vaadake "**ABC kordus taasesitus**"(g lk 44).
- Millal [**Varjutamine**] on seatud väärtusele [**Aeglane taasesitus**], [**Müra tühistamine**] funktsioon ei ole saadaval (g Lk.63).

### Madala helitugevuse osade reguleerimine taasesituse ajal [Voice Balancer]

Lõikab madala ja kõrge sagedusega komponente ning kompenseerib taasesituse ajal väikese helitugevusega osasid. Kasutage seda vestluste vaigse osade või muu salvestatud heli valjemaks ja selgemaks muutmiseks.

**[Peal]:**

Lülitab hääle tasakaalustamise funktsiooni sisse. [

**Väljas]:**

Lülitab hääle tasakaalustamise funktsiooni välja.

**MÄRGE**

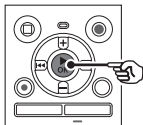
- **[Hääle tasakaalustaja]** on lubatud ainult **[Salvesti]** režiimis.
- Kasutades **[Hääle tasakaalustaja]** funktsioon tühjendab aku kiiremini.

### Taasesitusrežiimide valimine [Esitusrežiim]

Erinevate kuulumisstiilide jaoks on saadaval mitu taasesitusrežiimi.

- 1 Vajutage + või – nuppu, et valida [Salvesti], [muusika]või [Podcast].**

- 2 Vajutage nuppu NOkeinuppu.**



Kui valite **[Salvesti]** või **[Podcast]:**

9 Mine sammu juurde **3**

Kui valite **[Muusika]:**

9 Mine sammu juurde **5**

### Millal [Salvesti]või [Podcast]valiti

- 3 Vajutage + või – nuppu, et valida [Taasesitusvahemik]või [Korda].**

**[Taasesituse ulatus]:**

Võimaldab määrata taasesitamiseks failide vahemiku.

**[Korda]:**

Esitab korduvalt määratud vahemikus olevaid faile.

- 4 Seadistuse valimiseks vajutage nuppu + või –.**

**Millal [Taasesitusvahemik]oli valitud:**

**[Fail]:**

Peatab taasesituse pärast praeguse faili esitamist.

**[Kaust]:**

Esitab järjest kõiki praeguses kaustas olevaid faile, peatades taasesituse pärast kausta viimase faili esitamist.

**Millal [Korda]valiti välja:**

**[Peal]:**

Määratud taasesitusvahemikus olevaid faile esitatakse korduvalt.

**[Väljas]:**

Tühistab kordusesituse.



## Millal [Muusika]valiti

- 5** Vajutage + või – nuppu, et valida [Taasesitusvahemik], [Kordus] või [Juhuslik].

**[Taasesituse ulatus]:**

Võimaldab määrata taasesitamiseks failide vahemiku.

**[Korda]:**

Esitab korduvalt määratud vahemikus olevaid faile.

**[Juhuslik]:**

Esitab määratud vahemikus olevaid faile juhuslikult.

- 6** Seadistuse valimiseks vajutage nuppu + või –.

**Millal [Taasesitusvahemik]oli valitud:**

**[Fail], [Kaust], [Kõik]:**

Määrake taasesitatavate failide vahemik.

**Millal [Korda]või [Juhuslik]oli valitud:**

**[Peal]:**

Määratud taasesitusvahemikus olevaid faile esitatakse korduvalt või juhuslikult.

**[Väljas]:**

Tühistab kordusesituse ja juhusliku taasesituse.

## MÄRGE

- Millal [Taasesituse ulatus] on seatud väärtusele [Fail], [Lõpp] vilgub ekraanil 2 sekundit pärast kausta viimase faili esitamist, seejärel peatub taasesitus viimase faili alguspunkti.
- Millal [Taasesituse ulatus] on seatud väärtusele [Kaust], [Lõpp] vilgub ekraanil 2 sekundit pärast kausta viimase faili esitamist, seejärel peatub taasesitus kausta esimese faili alguspunkti.

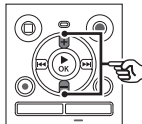
## Vahekoha määramine

### [Jäta vahele]

[Jäta ruumi vahele] funktsioon võimaldab teil taasesituse ajal failis eelseadistatud summa võrra edasi (edasi vahelejätmise) või tagasi (tagurpidi vahelejätmise) vahele jätta. See on mugav taasesituskoha kiireks muutmiseks või lühikesel lõigu korduva taasesitamiseks.

## Kui ekraanikuva on [Tavaline mood]

- 1** Selleks vajutage nuppu + või – vali [Edasi vahelejätmise]või [Tagurpidi vahelejätmise].



**[Edasi jäta vahele]:**

Alustab taasesitust pärast taasesituse positsiooni liigutamist määratud võrra ettepoole.

**[Tagurpidi vahelejätmine]:**

Alustab taasesitust pärast taasesituse positsiooni nihutamist määratud koguse võrra tagasi.

## 2 Seadistuse valimiseks vajutage nuppu + või -.

**Millal [Edasi vahelejätmine]valiti välja:**

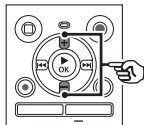
[Fail jäta vahele], [10 sek. Vahele jätma], [30 sek. Vahele jätma], [1 min. Vahele jätma], [5 min. Vahele jätma], [10 min. Vahele jätma]

**Millal [Tagurpidi vahelejätmine]valiti välja:**

[Fail jäta vahele], [1 sek. Vahele jätma] kuni [3 sek. Vahele jätma], [5 sek. Vahele jätma], [10 sek. Vahele jätma], [30 sek. Vahele jätma], [1 min. Vahele jätma], [5 min. Vahele jätma]

## Kui ekraanikuva on [Lihtrežiim]

### 1 Vajutage nuppu + või -, et valida [Faili vahelejätmine], [L5 sek 10 sekM] või [L5 min 10 minM].

**[Fail jäta vahele]:**

Failiühikutes vahelejätmine.

**[L5 s 10 sM]:**

Vajutades nuppuLnuppu kerib 5 sekundit tagasi; vajutades nuppuM nuppu edasikerimine 10 sekundit ja seejärel algab taasesitus.

**[L5 min 10 minM]:**

Vajutades nuppuLnuppu kerib 5 minutit tagasi; vajutades nuppuM nuppu edasikerimine 10 minutit ja seejärel algab taasesitus.

**MÄRGE**

- Edasi/tagasi vahelejätmise toimingud üle vahelejätmise tühiku, mis sisaldab indeksmärki või faili alguskohta, peatuvad sellel märgil või alguspositsioonil.

**Edasi/tagasi jätke taasesitus vahele**

- 1 Vajutage nuppuNOkeinuppu taasesituse alustamiseks.
- 2 Vajutage nuppuMvõiLnuppu taasesituse ajal.

- Taasesitus algab pärast määratud hulga võrra edasi või tagasi hüppamist.

# LCD/Heli menüü [LCD/Heli menüü]

## Kontrastsuse reguleerimine

### [Kontrast]

Saate reguleerida ekraani kontrastsust 12 erineva tasemeni.

- Seadet saab reguleerida vahemikus **[01]** kuni **[12]**.

## LED-märgutule seadistamine

### [LED]

Saate määrata, et LED-indikaatortuli ei sütti.

[Peal]:

LED-indikaatortuli põleb. [Väljas]:

LED-indikaatortuli ei põle.

#### VIHJE

- Isegi kui määrate **[LED]** seadeks **[Väljas]**, vilgub LED-indikaatortuli, kui faile diktofoni ja arvuti vahel edastatakse.

## Piiksuheli SISSE/VÄLJA lülitamine

### [piiks]

Diktofon annab nuppude vajutamisel piiksu või hoiatab töötõrgete korral. Saate valida, kas diktofon teeb neid piiksuvaid helisid.

[Peal]:

Lubab piiksu. [Väljas]:

Keelab piiksuvaid helid.

## Kuvakeele muutmine

### [Language]

Saate valida diktofoni ekraanidel kasutatava keele.

- [日本語], [Čeština], [Dansk], [Deutsch], [Inglise], [Español], [Français], [itaalia keel], [Holland], [Polski], [Русский], [Svenska], [繁體中文].

# Seadme menüü [Seadme menüü]

## Salvestuskandja valimine [Mälu valik]

Kui diktofoni on sisestatud microSD-kaart, saate valida, kas kasutada sisemälu või microSD-kaarti (glk 18).

### [Sisemälu]:

Kasutatakse diktofoni sisemälu.

### [microSD-kaart]:

Kasutatakse microSD-kaardil.

## Aku seadistamine kasutusse [Aku]

Seadistage aku tüüp, et see vastaks teie kasutatavale akule.

### ! Ainult mudel WS-883

### [Ni-MH]:

Valige see säte, kui kasutate Ni-MH taaslaetavaid BR404 akusid.

### [Leeliseline]:

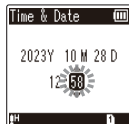
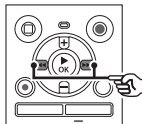
Valige see säte, kui kasutate leeliskuivpatarei.

## Kellaaja/kuupäeva seadistamine

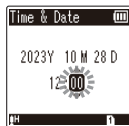
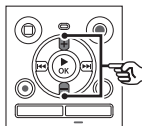
### [Aeg ja kuupäev]

Kui määrate kuupäeva ja kellaaja, saate kontrollida, millal fail salvestati iga faili kohta, millele pääsete juurde saidilt [Kinnisvara] menüüst.

## 1 Vajutage nuppuMvõiLnuppu, et valida soovitud seade.



## 2 Numbri muutmiseks vajutage nuppu + või -.



- Mõne muu üksuse sätte muutmiseks vajutage nuppuMvõiLnuppu vilkuva kursori liigutamiseks, seejärel vajutage nuppu+või-nuppu numברי muutmiseks.

## 3 Vajutage nuppuNOkeinuppu seadistuse lõpetamiseks.

### VIHJE

- Aasta, kuu või kuupäeva määramisel iga kord, kui vajutate nuppu **KAUST/INDEKS**nuppu kuupäeva kuvamise järjekord muutub.

#### Näide: 28. oktoober 2023

2023Y 10M 28D  
(vaikevorming)



10M 28D 2023Y



28D 10M 2023A



### MÄRGE

- Kui diktofonist eemaldatakse patareid, kuvatakse [**Kellaeg ja kuupäev**] ekraan kuvatakse toite sisselülitamisel automaatselt.

#### Ainult mudel WS-883:

- Kui kasutate nikkel-metallhüdriid laetavaid akusid (BR404), on [**Kellaeg ja kuupäev**] ekraan võidakse kuvada, kui akud hakkavad tühjaks saama, kuigi neid pole vahetatud.

## Režiimi valimine

### [Režiimi valimine]

Selle salvestiga saate valida tavarežiimi ja lihtrežiimi vahel, mis loetleb sageli kasutatavad funktsioonid.

Lihtrežiimis muutub kuvatav tekst vaatamise hõlbustamiseks suuremaks.

#### [Tavaline mood]:

See on standardrežiim, milles kõik funktsioonid on saadaval.

#### [Lihtrežiim]:

See režiim loetleb sageli kasutatavad funktsioonid. Kuvatav tekst muutub vaatamise hõlbustamiseks suuremaks.

## Vaikesätete taastamine

### [Reset Settings]

[**Lähtesta seaded**] funktsioon taastab kõik diktofoni funktsioonid nende esialgsetele (tehase vaikesedetele). Aja seadistus ja failinumber jäävad samaks.

- 1 Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta].

## Menüü Rec:

Salvestusaste: Automaatne

Salvestusrežiim: MP3 128 kbps

Low Cut Filter: Off

VCVA: väljas

V-Sync Rec: väljas

Automaatne indeks: väljas

Salvestusstseen: väljas

## Mängu menüü:

Müra vähendamine: väljas

Varjutus: väljas

Voice Balancer: väljas

Esitusrežiim:

Taasesituse vahemik: fail

Korda: Väljas

Juhuslik: väljas

Jäta tühik vahele:

Edasi vahelejätmine: Faili vahelejätmine

Tagasi vahelejätmine: Faili vahelejätmine

## LCD/heli menüü:

Kontrastsus: 06. tase

LED: sees

Piiks: sees

Keel: 日本語

## Seadme menüü:

Mälu valik: sisemälu Aku\*: Ni-MH

Režiimi valimine: Tavarežiim

\* Ainult mudel WS-883

## Salvestuskandja vormindamine

### [Format]

Salvestuskandja vormindamine kustutab kõik sellele salvestatud failid. Enne vormindamist kandke kindlasti kõik olulised failid arvutisse.

### 1 Vormitava salvestusmeediumi valimiseks vajutage nuppu + või -.

[Sisemälu]:

Vormindab sisemälu.

[microSD-kaart]:

Vormindab microSD-kaardi.

### 2 Vajutage nuppuNokeinuppu.

### 3 Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta], seejärel vajutage nuppuN Okei nuppu.

### 4 Valimiseks vajutage nuppu + [Alusta]uuesti, seejärel vajutage nuppu N Okeinuppu.

- [Vormindamine!] ja vormindamine algab.
- [Formaat tehtud] kuvatakse, kui protsess on lõppenud.

## VIHJE

- Diktofoni kõigi sätete vaikeväärtustele lähtestamiseks kasutage [Lähtesta seaded] operatsioon (sLk.69).

### MÄRGE

- Ärge kunagi vormindage diktofoni arvutist.
- Vormindamine kustutab kõik olemasolevad andmed, sealhulgas lukustatud failid ja kirjutuskaitstud failid.
- Enne vormindamist laadige või asendage aku, et see enne protsessi lõppu tühjaks ei saaks. Vormindamisprotsess võib mõnikord kesta üle 10 sekundi. Andmete kahjustamise ohu vältimiseks ärge kunagi proovige sooritada ühtki järgmistest protsessidest enne, kui vormindusprotsess on lõppenud.

1Aku eemaldamine 2MicroSD-kaardi eemaldamine  
(kui lähtestatav salvestusmeedium on [**microSD-kaart**]).

- Kui helisalvestis on microSD-kaart, veenduge, et [**Sisemälu**] või [**microSD-kaart**] on õigesti valitud kustutatavaks salvestusmeediaks (9 Lk.68).
- Isegi vormindamisel või kustutamisel (9Lk 48), värskendatakse ainult sisemälu ja/või microSD-kaardi failihalduse teavet ning salvestatud andmeid ei kustutata täielikult. MicroSD-kaardi utiliseerimisel hävitage kaart, vormindage kaart ja salvestage vaikige kuni salvestusaja lõppemiseni või tehke samalaadne toiming, et vältida isikliku teabe lekkimist.

### Salvestusmeediumi teabe kontrollimine [Mälu teave.]

Saate kuvada salvestusmeediumi mahtu ja järelejäänud mäluruumi menüüekraanilt.

### MÄRGE

- Teatud salvestusmeediumi mälumahtu kasutatakse haldusalana, seega on tegelik kasutatav maht alati veidi väiksem kuvatavast mahust.

### Helisalvesti teabe kontrollimine [Süsteemiteave]

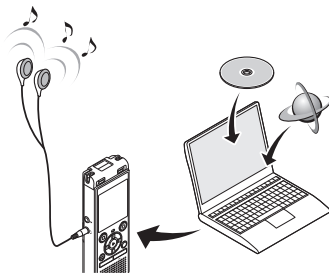
Saate kuvada helisalvesti teavet menüüekraanilt.

- Helisalvesti [**Mudel**], [**Versioon**] (süsteemi versioon) ja [**Seerianumber.**] teave kuvatakse.

# Kasuta arvutiga

Helisalvesti arvutiga ühendamisel saate teha järgmist.

- Saate nautida arvutisse salvestatud keelelist sisu või muusikafaile MP3- ja lineaarses PCM-vormingus (WAV).
- Kasutage helisalvestit välismäluna andmete salvestamiseks või arvutisse/ arvutist laadimiseks (9Lk 22).



• Kõrvaklapid on valikulised.

5

Kasuta arvutiga

## Ettevaatusabinõud arvutiga ühendamisel

- Faili üles- või allalaadimisel helisalvestisse või sealt allalaadimisel jätkub andmeedastus seni, kuni diktofoni LED-märgutuli vilgub, isegi kui arvuti andmeside ekraan kaob. Ärge kunagi ühendage USB-pistikut lahti enne, kui andmeside on lõppenud. Kasutage protseduuri alati sees 9Lk 74 USB-pistiku lahtiühendamiseks. Andmeid ei pruugita õigesti edastada, kui ühendate pistiku lahti enne, kui draiv on peatunud.
- Ärge vormindage (initsialiseerige) diktofoni draivi arvutist. Arvutist vormindamist ei tehta õigesti. Kasutage helisalvesti [**Vorming**] menüü vormindamiseks (9Lk.70).
- Diktofoni kaustad või failid, mida teisaldatakse või nimetatakse ümber arvuti failihaldusekraanil, võidakse ümber järjestada või muutuda tundmatuks.
- Et vältida läheduses asuvate elektroonikaseadmete müra mõjutamist, ühendage helisalvesti arvutiga ühendamisel lahti väline mikrofoni ja kõrvaklapid.

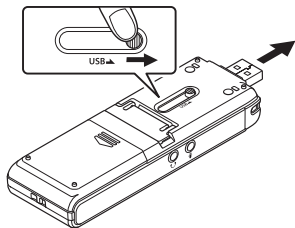


# Arvuti ühendamine/lahutamine

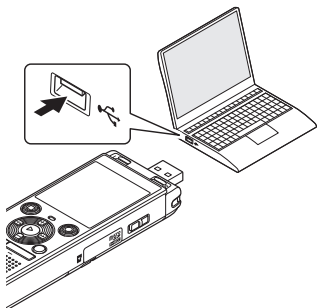
## Diktofoni ühendamine arvutiga

**1** Käivitage arvuti.

**2** Libistage USB-pistik liughooba noolega näidatud suunas.



**3** Kui olete veendunud, et diktofon on seiskamisrežiimis, ühendage selle USB-pistik arvuti USB-porti.



- [Kaugjuhtimispuult] kuvatakse diktofoni ekraanil, kui diktofon on välja lülitatud USB kaudu arvutiga ühendatud.

**Ainult mudel WS-883:  
Kui kasutate nikkel-  
metallhüdriid laetavat akut:**

- Aku laadimiseks vajutage nuppu N Okeinuppu.
- Aku laadimise katkestamiseks vajutage suvalist nuppu peale N Okei.

### VIHJE

- Teavet arvuti USB-pordi kohta leiate arvuti kasutusjuhendist.
- Vajadusel kasutage valikulist USB-pikenduskaablit (KP19).

### MÄRGE

- Sisestage USB-pistik kindlalt lõpuni. Kui ühendus pole korralikult loodud, ei tööta see normaalselt.
- Helisalvesti ühendamine USB-jaoturi kaudu võib põhjustada ebastabiilse töö. Ärge kasutage USB-jaoturit, kui töö on ebastabiilne.
- Kasutage ainult spetsiaalset USB-pikenduskaablit (KP19). Toimimine ei ole garanteeritud, kui teine kasutatakse tootja kaablit. Samuti ärge kunagi kasutage seda spetsiaalset kaablit ühegi teise ettevõtte toodetega.

5

Kasuta arvutiga

ET

73

### Diktofoni lahtiühendamine arvutist

Kontrollige, kas diktofoni LED-märgutuli on lõpetanud vilkumise, ja seejärel ühendage USB-kaabel lahti.

#### VIHJE

- Saate USB-kaabli lahti ühendada ja diktofoni kasutada enne, kui aku on täielikult laetud (ainult WS-883 mudel).

#### MÄRGE

- Andmete kahjustamise ohu vältimiseks ärge kunagi ühendage diktofoni USB-pordist lahti, kui LED-indikaatorituli vilgub.

## Häireteadete loend

Sõnum	Tähendus	Vajalik toiming
<b>Aku tühi</b>	Aku järelejäanud võimsus on tühi.	Vahetage või laadige aku (g lk 8, lk 12).
<b>Fail lukus</b>	Lukustatud faili üritati kustutada.	Enne faili kustutamist peate faili lukust lahti võtma (g lk.55).
<b>Rohkem ei saa määrata</b>	Faili on kirjutatud maksimaalne arv registrimärke (99).	Kustuta mittevajalikud registrimärgid (g lk 47).
<b>Kaust täis</b>	Kausta on salvestatud maksimaalne arv faile (200).	Kustuta mittevajalikud failid (g lk 48).
<b>Mälu viga</b>	Ilmnes sisemälu viga.	Võtke ühendust klienditoe keskusega (g tagakaas).
<b>Kaardi viga</b>	MicroSD-kaarti ei tuvastatud õigesti.	Eemaldage ja sisestage uuesti microSD-kaart (g lk 18, lk 19).
<b>Mälu täis</b>	Mälu pole alles.	Kustuta mittevajalikud failid (g lk 48).
<b>Faili pole</b>	Kaustas pole faile.	Vali teine kaust (g lk 25).
<b>Vormingu viga</b>	Ilmnes vormindamise probleem.	Vormindage mälu uuesti (g Lk.70).
<b>Süsteemifaili ei saa luua.</b> Ühendage arvutiga ja kustutage mittevajalik fail	Diktofon ei saa haldusfaili luua, kuna mälu on vähe.	Ühendage diktofon arvutiga ja kustutage mittevajalikud failid.
	Diktofoni draivi atribuudiks on arvutis seatud 'Ainult kirjutuskaitstud'.	Ühendage arvutiga ja tühistage säte „Kirjutuskaitstud“.

# Häireteadete loend

Sõnum	Tähendus	Vajalik toiming
Seda faili ei saa esitada	Faili vormingut ei toetata.	Valige fail, mida diktofon saab esitada (glk.41).
Valige fail	Faili pole valitud.	Enne toimingu sooritamist peate valima faili (glk 25).
Seda faili ei saa jagada.	Üritati jagada helisalvestiga salvestatud faili, mis ei ole MP3 ja lineaarne PCM (WAV) formaadis fail.	Vali mõni muu fail (glk 25).
Ühendage helikaabel mikrofone pesa	Teist seadet ei ühendatud helisalvestiga paljundamise ajal.	Kasutage eraldi müüdatavat ühendusjuhet (KA333), et ühendada mõni muu seade diktofoni mikrofone pistikupessa (glk 34).

6

Muu info

# Veaotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Ekraan on tühi.	Aku pole korralikult sisestatud.	Kontrollige, kas aku positiivsed ja negatiivsed klemmid on õigesti paigutatud (gP.8).
	Aku järelejäänud võimsus on tühi.	Vahetage või laadige aku (glk 8, lk 12).
	Toide on VÄLJAS.	Lülitage toide SISSE (gP.9).
Helisalvestit ei saa kasutada.	Aku järelejäänud võimsus on tühi.	Vahetage või laadige aku (glk 8, lk 12).
	Toide on VÄLJAS.	Lülitage toide SISSE (gP.9).
	Diktofon on HOLD-režiimis.	Vabastage HOLD režiim (glk 20).
Ei saa salvestada.	Mälu pole alles.	Kustuta mittevajalikud failid (glk 48).
	Salvestatavate failide maksimaalne arv on täis.	Vali teine kaust (glk 25).
Taasesitus on kuuldamatu.	Kõrvaklapid on ühendatud kõrvaklappide pesaga.	Taasesituse esitamiseks sisseehitatud kõlari kaudu ühendage kõrvaklapid lahti.
	Helitugevus on seatud [00].	Reguleerige helitugevust (glk 37).
Salvestus on liiga vaikne.	Seadistatud on madal salvestustase.	Korrake salvestamist pärast salvestustase määramist [Kõrge] (glk 58).
	Salvestamise sihtmärk on liiga kaugel.	Viige diktofon salvestusobjektile lähemale.
	Ühendatud välisseadme väljundtase võib olla liiga madal.	Reguleerige välisseadme väljundtaset.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Helifaili ei salvestata stereorežiimis.	Ühendatud väline mikrofoni on monomikrofon.	Ühendatud väline monomikrofoniga salvestatud heli salvestatakse ainult vasakule kanalile.
	[Salvestusrežiim] on seadistatud monosalvestusvormingule.	Määra [Salvestusrežiim] kuni [MP3 128 kbps] (glk 58).
Puuduv helifail.	Fail salvestati teise kausta.	Vali teine kaust (glk 25).
Müra taasesituse ajal.	Objektid pöörasid salvestamise ajal vastu diktofoni.	Proovige salvestamise ajal mitte puudutada diktofoni.
	Salvesti paigutati salvestamise või taasesituse ajal mobiiltelefoni või luminofoorlambi lähedusse.	Korrake toiming helisalvestiga teises kohas.
Faili ei saa kustutada.	Fail on lukus.	Enne faili kustutamist peate faili lukust lahti võtma (glk.55).
	Fail on kirjutuskaitstud fail.	Avage fail või tühistage arvutis kirjutuskaitstud säte.
Müra jälgimisel salvestus.	Saadakse tagasisidet.	Sisesehitatud võimendiga kõlari ühendamine võib salvestamise ajal põhjustada tagasisidet. Salvestamise jälgimiseks on soovitatav kasutada kõrvaklappe. Reguleerige salvestamise seadistust, näiteks liigutades kõrvaklappe ja mikrofoni teineteisest kaugemale või tagades mikrofon ei ole suunatud kõrvaklappide poole.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Indeksimärke ei saa kirjutada.	Maksimaalne märkide arv (99) on täis.	Kustuta mittevajalikuid märgid (glk 47).
	Fail on lukus.	Ava fail (gLk.55).
	Fail on kirjutuskaitstud fail.	Avage fail või tühistage arvutis kirjutuskaitstud säte.
Akut ei saa laadida.	<b>Ainult mudel WS-883</b>	
	[Leeliseline] on valitud jaoks [Aku]. Või proovite laadida määramata laetavat akut.	Kasutage määratud laetavat akut (BR404) ja valige [Ni-MH] jaoks [Aku]. Ärge kasutage laetavat akut soovitatust kõrgemal/madalamal temperatuuril (glk 16, lk 68).
	TheNOkeinuppu ei vajutatud.	Vajutage nuppuNOkeinuppu, nagu on näidatud USB-pistiku ühendamisel kuvatud kinnituskval (gP.12).
Ei saa valida soovitud menüüüksust.	[Lihtrežiim] on valitud jaoks [Režiimi valimine].	Kui soovite määrata mõne muu menüüelemendi peale [Rec stseen], [Jäta ruumi vahele], [Mälu valimine], [Kellaeg ja kuupäev], [Piiks], [Režiimi valimine] ja [Keel], määrake režiimi valiku sätteks [Tavaline mood] (gLk.69).
Taasesituse kiirus on kiire (või aeglane).	Taasesituse kiiruse funktsioon on seatud midagi muud kui [x1.0 Play].	Määrake taasesituskiiruse funktsiooni sätteks [x1.0 Play] (glk 42).

# Salvesti hooldus

---

## KVälimus

- Pühkige õrnalt pehme lapiga. Kui diktofon on väga määrdunud, leotage lappi nõrgas seebivees ja väänake korralikult välja. Pühkige diktofoni niiske lapiga ja seejärel pühkige seda kuiva lapiga.

## KEkraan

- Pühkige õrnalt pehme lapiga.

### MÄRGE

- Ärge kasutage benseeni, alkoholi ega muid tugevatoimelisi lahusteid ega keemilisi puhastuslappi.



# Tarvikud (valikuline)

---

Selle toote jaoks saadaolevate tarvikute kohta lisateabe saamiseks külastage meie veebisaiti. Tarvikute saadavus on riigiti erinev.

## **BR404 nikkel-metallhüdriid AAA laetav aku**

Suure tõhususega, kauakestev taaslaetav aku.

## **F-5AC USB-ühendusega vahelduvvooluadapter**

USB-ühendusega vahelduvvooluadapter, mis pakub 5-voldist alalisvoolu väljundit. (100–240 VAC, 50/60 Hz)

## **ME33 piirdemikrofon**

Mikrofon konverentside salvestamiseks, mis võimaldab ühendada kuni kolm vasak- ja kolm paremkanalilist seadet.

Kaskaadühendus võimaldab vasaku/ parema kanali ühendusi pikendada kuni umbes 12 meetrini, et jäädvustada heli laia vahemikust.

## **ME30W kahe kanaliga mikrofon (kõiksuunaline)**

Madala müratasemega mitmesuunaline mikrofonipaar, mis sobib ideaalselt loengusaalides või muudes suurtes kohtades salvestamiseks. Vasaku ja parema mikrofoni saab paigutada üksteisest kuni umbes 5 meetri kaugusele.

## **TP8 telefoni vastuvõtumikrofon**

Kõrvaklappide mikrofon, mida saab telefonikõnede ajal kõrvas kanda. Jäädvustab selgelt hääli ja vestlusi telefonikõnede ajal.

## **KP19 USB ühenduskaabel**

## **KA333 ühendusjuhe**

Resistiivne ühendusjuhe, mille mõlemas otsas on 3,5 mm läbimõõduga stereopistikud. Kasutatakse kõrvaklappide pesa väljundi ühendamiseks mikrofoni sisendiga salvestamise ajal. Kaasas pistikuadapterid (PA331/PA231), mis kohanduvad 3,5 mm läbimõõduga monopistikute või 2,5 mm läbimõõduga monopistikutega.

## **CS131 Pehme kandekott**

# Autoriõigus ja kaubamärkide teave

- Selles dokumendis sisalduvat teavet võidakse tulevikus ilma ette teatamata muuta. Uusimate tootenimedele, mudelinumbrite ja muu teabe saamiseks võtke ühendust klienditoe keskusega.
- Selles juhendis näidatud diktofonide kuvad ja toote illustatsioonid võivad tegelikust tootest erineda. Kuigi selles juhendis esitatud teabe täpsuse tagamiseks on võetud kõik ettevaatusabinõud, võib aeg-ajalt tekkida vigu. Kõik küsimused või mured seoses kahtlase teabe või võimalike vigade või puudustega tuleb suunata klienditoe keskusesse.
- OM Digital Solutions Corporation on selle juhendi autoriõiguste omanik. Autoriõiguse seadus keelab käesoleva juhendi volitamata reprodutseerimise või selle reprodutseerimise volitamata levitamise.
- Pange tähele, et me ei vastuta kahjude, saamata jäänud tulu või kolmandate isikute nõuete eest, mis tulenevad toote ebaõigest kasutamisest.

## Kaubamärgid ja registreeritud kaubamärgid

- IBM ja PC/AT on ettevõtte International Business Machines Corporation kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.
- microSDHC logo on ettevõtte SD-3C LLC kaubamärk.
- Toode kasutab Fraunhofer IIS-i ja Thomsoni litsentsitud MP3-heli kodeerimise tehnoloogiat.

Kõik muud selles juhendis olevad kaubamärgid või tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Kõik muud ettevõtete ja toodete nimed on nende vastavate omanike registreeritud kaubamärgid ja/või kaubamärgid. Sümbolid "™" ja "®" võidakse mõnikord ära jätta.



## Kolmanda osapoole tarkvara

Selle toote tarkvara võib sisaldada kolmanda osapoole tarkvara. Mis tahes kolmanda osapoole tarkvarale kehtivad selle tarkvara omanike või litsentsiandjate kehtestatud nõuded ja tingimused, mille alusel tarkvara teile pakutakse.

Need tingimused ja muud kolmanda osapoole tarkvara teatised, kui neid on, leiате tarkvara teatise PDF-failist, mis on salvestatud aadressil

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

# Ohutusmeetmed

Enne diktofoni kasutamist lugege see juhend läbi, et tagada õige ja ohutu töö. Pärast selle juhendi lugemist hoidke seda kindlasti käepärast, et saaksite seda vajaduse korral kasutada.

## Olulised ettevaatusabinõud

- Selle juhendi oluliste ettevaatusabinõudega on kaasas alltoodud sümbolid ja sildid. Järgige alati neid ettevaatusabinõusid, et vältida enda või teiste vigastamist või vara kahjustamist.
- Iga ettevaatusabinõu tüübi tähendus on toodud allpool.

### "OHT

Ettevaatusabinõu vahetu ohu kohta, mis võib seadme ebaõige käsitlemise korral põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

### "HOIATUS

Ettevaatusabinõu olukorra kohta, mis võib seadme ebaõige käsitlemise korral põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

### "ETTEVAATUST

Ettevaatusabinõu olukorra kohta, mis võib seadmete ebaõige käsitlemise korral põhjustada vigastusi või ainult varalist kahju.

## Diktofoni ohutus

ettevaatusabinõud

### "HOIATUS

**KÄRGE kasutage helisalvestit atmosfääris, mis võib sisaldada tule- või plahvatusohtlikke gaase.**

See võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.

**KÄRGE proovige lahti võtta, helisalvestit parandada või muuta.**

See võib põhjustada elektrilöögi või vigastusi.

**KÄRGE kasutage häält salvestaja sõiduki (nt jalgratta, mootorratta või auto) juhtimise ajal.**

See võib põhjustada liiklusõnnetusi.

**KÄRGE jätke diktofoni imikutele ja lastele ligipääsetavas kohas.**

Olge tähelepanelik, kui kasutate diktofoni imikute ja laste läheduses ning ärge jätke seda järelevalveta. Imikud ja lapsed ei saa aru diktofoni ohutusmeetmetest ning neid ähvardavad õnnetused, näiteks:

- Kägistamine, mis on põhjustatud kõrvaklappide juhtme juhuslikust takerdumisest ümber kaela.
- Vigastust või elektrilööki põhjustavad talitlusvead.

**KKasutage microSD/microSDHC-d ainult mälukaarte. Ärge kunagi asetage diktofoni teist tüüpi kaarte.**

Kui diktofoni on kogemata pandud mõnda muud tüüpi kaarti, ärge püüdke seda jõuga välja tõmmata. Võtke ühendust remondi- või teeninduskeskusega.

**K**Kui diktofon kukub maha vees või vee, metalli või põlevate võõrkehade sattumisel:

1Eemaldage kohe aku.

2Võtke ühendust oma ostukohaga või hoolduskeskus remondiks. Jätkuv kasutamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

**K**Ärge kasutage helisalvestit või kasutage seda ainult vastavalt juhiste lennukites, haiglates või muudes kohtades, kus elektrooniliste seadmete kasutamine on piiratud.

**KL**õpetage helisalvesti kasutamine, kui märkate sellest lähtuvat ebatavalist lõhna, müra või suitsu.

See võib põhjustada tulekahju või põletusi. Eemaldage aku viivitamatult, vältides enda põletamist. Võtke ühendust oma ostukoha, remondi- või teeninduskeskusega. (Ärge puudutage patareisid nende eemaldamisel paljaste kätega. Eemaldage patareid õues ja eemal süttivatest esemetest.)

**K**Hääle kandmisel salvesti rihmast kinni hoides, vältige selle kinnijäämist muude esemete külge.

**"ETTEVAATUST**

**K**Ärge tõstke enne helitugevust operatsiooni sooritamise.

Tulemuseks võib olla kuulmiskahjustus või -kaotus.

**Patareid**

**"OHT**

**K**Ärge asetage akut lähedale süüteallikad.

**K**Mitte põletada, kuumatada ega võtke aku lahti. Ärge lühistage aku positiivseid ja negatiivseid elektroode.

See võib põhjustada tulekahju, rebendeid, põlemist või ülekuumenemist.

**K**Ärge jootke ühendusi otse akule. Ärge deformeerige, muutke ega võtke akut lahti.

**K**Ärge ühendage akut positiivsed ja negatiivsed klemmid.

See võib põhjustada ülekuumenemist, elektrilöögi või tulekahju.

**K**Kandmisel või hoiustamisel aku, asetage see alati ümbrisesse ja kaitske selle klemme. Ärge kandke ega hoidke akut koos väärismetallist esemetega, nagu võtmerõngad.

See võib põhjustada ülekuumenemist, elektrilöögi või tulekahju.

**K**Ärge ühendage akut otse vooluvõrku või auto sigaretisüütajasse.

**K**Ärge kasutage ega jätke akut kuumas kohas, näiteks otsese päikesevalguse käes, kuumaal päeval sõidukis või toasoojendi läheduses.

See võib lekkimisest, ülekuumenemisest või purunemisest põhjustada tulekahju, põletusi või vigastusi.

**"HOIATUS**

**K**Ärge puudutage ega hoidke akut käes märgade kätega.

See võib põhjustada elektrilöögi või rikke.

**K**Ärge kasutage akut koos a kriimustatud või kahjustatud korpus.

See võib põhjustada rebendeid või ülekuumenemist.

## **KÄrge sisestage akut koos sellega positiivsed/negatiivsed klemmid vastassuunas.**

See võib põhjustada leket, ülekuumenemist, põlemist või purunemist.

- Ärge kasutage akut, mille korpuse tihend (isolatsioonikate) on rebenenud.
- Kui diktofoni pikemat aega ei kasutata, eemaldage alati aku.
- Kasutatud akude utiliseerimisel isoleerige nende kontaktid teibiga ja visake need ära tavajäätmetena kohaliku omavalitsuse poolt ettenähtud viisil.
- Eemaldage aku diktofonist niipea, kui aku muutub kasutuskõlbmatuks. See võib põhjustada leket.

## **KAKuvedelik silmadesse võib põhjustada pimedust. Kui akuveredelik satub silma, ärge hõõruge silmi. Selle asemel loputage neid kohe põhjalikult kraaniveega või muu puhta veega. Mine kohe arsti juurde.**

## **KÄrge proovige laadida leelis-, liitium- või muud mittelaetavad patareid.**

## **KHoidke akut kättesaamatus kohas imikutele ja lastele.**

Imikud ja lapsed võivad aku alla neelata. Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.

## **KKui märkate ebatavalist heli, helisalvestist eralduv kuumus, põletuslõhn või suits kasutamise ajal:**

- 1 Eemaldage kohe aku, hooldistes selle eest, et ennast mitte vigastada.
- 2 Laske diktofoni remondida oma ostukohta või teeninduskeskust. Jätkuv kasutamine võib põhjustada tulekahju või põletusi.

## **KÄrge kastke akut sisse mage- või merevees või laske selle klemmid märjaks saada.**

## **KLõpetage aku kasutamine kui sellel tekib probleem, nagu leke, värvimuutus või deformatsioon.**

**KLõpetage laetava seadme laadimine akut, kui laadimine ei ole pärast määratud laadimisaega lõppenud. KAKuveredelik riieteel või nahale võib nahka kahjustada, seetõttu loputage akuveredelik koheselt kraanivee või muu puhta veega maha.**

## **"ETTEVAATUST**

**KÄrge segage laetud ja tühjenenud patareid.**

**KÄrge segage erinevaid patareidid võimsused, tüübid või kaubamärgid.**

**KLaadige iga akupaar koos.**

**KÄrge visake akut ringi, või allutage sellele tugevatele löökidele.**

**KL**aadige aku alati täis aku enne kasutamist, kui kasutate seda esimest korda või kui seda pole pikka aega kasutatud.

**KL**aetavatel akudel on a piiratud eluiga. Kui diktofoni tööaeg pärast määratud tingimustes laadimist lüheneb, võtke arvesse, et patareid on tühjaks saanud ja asendage see uuega.

**K**On plahvatusoht, kui akud asendatakse vale tüüpi patareidega. Kasutatud patareide kõrvaldamisel järgige juhiseid. Palun taaskasutage patareisid, et säästa meie planeedi ressursse. Kui viskate tühjad patareid ära, katke kindlasti nende klemmid kinni ning järgige alati kohalikke seadusi ja eeskirju.

## Taaslaetava aku utiliseerimine

**KA**kude taaskasutamine aitab säästa ressursse. Kasutatud aku utiliseerimisel katke alati selle klemmid kinni ja järgige kohalikke seadusi ja eeskirju.

### Ettevaatusabinõud kasutamisel

- Ärge jätke diktofoni kuuma või niiskesse kohta, näiteks otsese päikesevalguse kätte sõidukisse või suvel randa.
- Ärge hoidke diktofoni niiskes või tolmuses kohas.

- Kui diktofon saab märjaks või niiskeks, pühkige niiskus koheselt kuiva lapiga ära. Eriti tuleks vältida kokkupuudet soolase veega.
- Ärge asetage diktofoni teleri, külmkapi või muu elektriseadme peale ega lähedusse.
- Vältige liiva või muda sattumist diktofonile. See võib põhjustada selle, et toode ei ole parandatav.
- Ärge jätke diktofoni tugeva vibratsiooni ega pörotuste kätte.
- Ärge kasutage diktofoni niisketes kohtades.
- Magnetkaardi (näiteks panga sularahakaardi) asetamine kõlari või kõrvaklappide lähedusse võib põhjustada tõrkeid magnetkaardile salvestatud andmetes.
- Kui diktofon on salvestamise või taasesituse ajal elektrilambi, luminofoorlambi või mobiiltelefoni lähedal, võib kuulda müra.

### <Andmekao ettevaatusabinõud>

- Sisemällu ja microSD-kaardile salvestatud sisu võib hävida või kaduda sellistel põhjustel nagu töötõrge, seadme rike või remont.
- Kui sisu salvestatakse mällu pikaks ajaks või seda kasutatakse korduvalt, ei pruugi sellised toimingud nagu sisu kirjutamine, sisu lugemine või kustutamine võimalikud olla.
- Soovitav on teha olulisest salvestatud teabest varukoopia ja salvestada see arvuti kõvakettale või muule salvestusmeediumile.
- Pange tähele, et me ei vastuta kahjude või saamata jäänud tulude eest, mis tulenevad salvestatud andmete kahjustumisest või kadumisest, olenemata nende laadist või põhjustest.

## <Salvestatud faili ettevaatusabinõud>

- Pange tähele, et me ei vastuta salvestatud failide kustutamise või taasesitamatuks muutumise eest diktofoni või arvuti rikke tõttu.
- Autoriõigustega kaitstud materjali salvestamine on lubatud, kui salvestus on mõeldud ainult teie isiklikuks kasutamiseks. Igasugune muu kasutamine ilma autoriõiguse omaniku loata on autoriõiguse seadusega keelatud.

## <Häälsalvesti ja microSD-kaartide kõrvaldamise ettevaatusabinõud>

- Isegi vormindamisel (9Lk 70) või kustutamisel (9Lk 48), värskendatakse ainult sisemälu ja/või microSD-kaardi failihalduse teavet ning salvestatud andmeid ei muudeta. Häälsalvesti või microSD-kaardi utiliseerimisel hävitage see kindlasti, vormindage ja salvestage vaikimisi kuni salvestusaja lõppemiseni või tehke samalaadne toiming, et vältida isikuandmete lekkimist.

## <JUHISED>

- Kuna vahelduvvooluadapteri peapistikut kasutatakse vahelduvvooluadapteri vooluvõrgust lahtiühendamiseks, ühendage see kergesti Ilgipäasetavasse vahelduvvoolu pistikupesasse.

# Tehnilised andmed

## Üldised esemed

### J Salvestusvormingud

MP3 formaadis

Lineaarne PCM-vorming

### J Proovivõtu sagedus

MP3 formaadis

128 kbps	44,1 kHz
64 kbps mono	44,1 kHz
8 kbps mono	11,025 kHz

Lineaarne PCM-vorming

22,05 kHz / 16 bitti mono	22,05 kHz
---------------------------	-----------

### J Maksimaalne töövõimsus

250 mW (8 Ω kõlar)

### J Maksimaalne kõrvaklappide väljund

\$150 mV (vastab standardile EN 50332-2)

### J Salvestusmeedium\*

Sisemine NAND-välmälu

WS-883 mudel: 8 GB

WS-882 mudel: 4 GB

microSD-kaart

(Toetab 2–32 GB kaartide mahtu.)

\* Mõnda salvestusmeediumi mälumahtu kasutatakse haldusalana, seega on tegelik kasutatav maht alati veidi väiksem kuvatavast mahust.

### J Kõlar

Sisseehitatud 20 mm läbimõeduga ümmargune dünaamiline kõlar

### J Mikrofoni pesa

3,5 mm läbimõõt; Takistus: 2 kΩ

### J Kõrvaklappide pesa

3,5 mm läbimõõt; Takistus: 8 Ω või rohkem

### J Energiaallikas

Standardpinge: 3 V Aku: kaks AAA kuivpatareid (mudel LR03) või kaks nikkel-metallhüdriid laetavat akut Väline toiteallikas: USB-ühendusega vahelduvvooluadapter (mudel F-5AC-1/ F-5AC-2; 5 VDC)

### J Välised mõõdud

111,5 × 39 × 18 mm  
(ei sisalda suurimat projektsiooni)

### J Kaal

77 g (koos akuga)

### J Töökeskkond (Temperatuur)

0 kuni 42 °C (32 kuni 107,6 °F) (töötab)

## Sagedusreaktsioon

### J Kui salvestate alates mikrofoni pesa

MP3 formaadis

128 kbps	40 Hz kuni 17 kHz
64 kbps mono	40 Hz kuni 15 kHz
8 kbps mono	40 Hz kuni 3,5 kHz

Lineaarne PCM-vorming

22,05 kHz / 16 bitti mono	40 Hz kuni 11 kHz
---------------------------	-------------------

### J Sisseehitatud mikrofoniga salvestamisel

70 Hz kuni 17 kHz (sagedusarakteristiku ülempiir määratakse MP3-vormingus salvestamise ajal salvestusrežiimiga)

### J Taasesituse ajal

30 Hz kuni 20 kHz  
(Sagedusarakteristiku ülemine ja alumine piir sõltuvad siiski igast salvestusvormingust)



### Aku kestvus

Allolevad joonised on suunisväärtused.

### JLeeliskuivpatareid

Salvestusrežiim		Kui salvestate koos sisseehitatud mikrofon	Kõneleja ajal taasesitus	Kõrvaklappide ajal taasesitus
MP3 formaadis	128 kbps	41 tundi (umbes)	15 tundi (umbes)	70 tundi (umbes)
	64 kbps mono	48 tundi (umbes)	15 tundi (umbes)	73 tundi (umbes)
	8 kbps mono	110 tundi (umbes)	24 tundi (umbes)	92 tundi (umbes)
Lineaarne PCM vormingus	22,05 kHz / 16 bitti mono	53 tundi (umbes)	15 tundi (umbes)	73 tundi (umbes)

### JNikkel-metallhüdroiid laetav aku

Salvestusrežiim		Kui salvestate koos sisseehitatud mikrofon	Kõneleja ajal taasesitus	Kõrvaklappide ajal taasesitus
MP3 formaadis	128 kbps	30 tundi (umbes)	11 tundi (umbes)	49 tundi (umbes)
	64 kbps mono	31 tundi (umbes)	11 tundi (umbes)	53 tundi (umbes)
	8 kbps mono	68 tundi (umbes)	16 tundi (umbes)	64 tundi (umbes)
Lineaarne PCM vormingus	22,05 kHz / 16 bitti mono	32 tundi (umbes)	11 tundi (umbes)	53 tundi (umbes)

### MÄRGE

- Siin toodud aku tööea arvud on ettevõttesisesel testimisel saadud tulemused (kui **LED**) on seadud väärtusele **[Väljas]**). Aku tegelik kasutusiga varieerub suuresti sõltuvalt kasutatavast akust ja kasutustingimustest (taasesituse kiiruse muutmine või **[Müra tühistamine]**) ja **[Hääle tasakaalustaja]** funktsioonid võivad aku tööiga mõjutada).
- Aku eluiga on lühem, kui kasutate korduvalt kasutatud nikkel-metallhüdroiid laetavat akut.
- Aku eluiga on microSD-kaardi kasutamisel lühem.

## Salvestusaeg

Allolevad joonised on suunisväärtused.

Salvestuskandja		MP3 formaadis			Lineaarne PCM vormingus
		128 kbps	64 kbps mono	8 kbps mono	22,05 kHz / 16 bitti mono
Sisemine mälu	WS-883 (8 GB)	130 tundi (umbes)	260 tundi (umbes)	2080 tundi (umbes)	47 tundi 15 minutit (umbes)
	WS-882 (4GB)	65 tundi (umbes)	130 tundi (umbes)	1040 tundi (umbes)	23 tundi 40 minutit (umbes)
microSD kaardile	32 GB	530 tundi (umbes)	1060 tundi (umbes)	8480 tundi (umbes)	191 tundi 45 minutit (umbes)
	16 GB	264 tundi (umbes)	525 tundi (umbes)	4220 tundi (umbes)	95 tundi 50 minutit (umbes)
	8 GB	132 tundi (umbes)	264 tundi (umbes)	2110 tundi (umbes)	47 tundi 50 minutit (umbes)

### MÄRGE

- Korduvalt lühikeste salvestuste tegemisel võivad tegelikult saadaolevad salvestusajad olla lühemad siin näidatud arvudest (seadmete kuvad saadaolevate/möödunud salvestusaegade kohta tuleks pidada juhtväärtusteks).
- Saadaolev salvestusaeg varieerub ka erinevate microSD-kaartide vaba mälu mahu erinevuste tõttu.

### Maksimaalne salvestusaeg faili kohta

- Maksimaalne failisuurus on lineaarses PCM-vormingus (WAV) ligikaudu 2 GB ja MP3-vormingus ligikaudu 4 GB.
- Sõltumata allesjäänud mälumahust on maksimaalne salvestusaeg faili kohta piiratud järgmiste väärtustega:

Salvestusrežiim		Salvestusaeg
MP3 formaadis	128 kbps	74 tundi 30 minutit (umbes)
	64 kbps mono	149 tundi (umbes)
	8 kbps mono	1193 tundi (umbes)
Lineaarne PCM-vorming	22,05 kHz / 16 bitti mono	12 tundi (umbes)

Pidage meeles, et helisalvesti tehnilisi andmeid ja väärtusi võidakse jõudluse parandamiseks või muudeks uuendusteks ette teatamata muuta.

väljaandmise kuupäev 2023.03.



<https://om-digitalsolutions.com/>